

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 1 de agosto de 1968  
AÑO LXVIII.—Número 20.734

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 3 pesetas

## Legrá defenderá su título frente a Johnny Famechon, campeón del imperio británico

Probablemente en octubre

### Ben Alí ha retado a Legrá

Londres, 1.—«El campeón mundial de boxeo de los pesos plumas, José Legrá, defenderá su título frente al australiano y campeón del Imperio Británico Johnny Famechon», ha dicho hoy el promotor de boxeo Jack Salomons.

«Aún no se ha previsto la fecha y lugar de esta pelea, dijo Salomons, pero seguramente se celebrará en España, Australia o Inglaterra y, probablemente, el próximo mes de octubre.

«Esta próxima semana —añadió el promotor de boxeo— se podrán dar muchos más detalles sobre este acontecimiento». —Alfil.

#### BEN ALI RETA A LEGRA

Barcelona, 1.—A través de las columnas de «El Mundo Deportivo», el ex campeón de Europa de los pesos gallos, Mimoun Ben Alí, lanza hoy un reto a José Legrá, flamante cam-

peón mundial de los plumas, para enfrentarse en un combate a diez asaltos, y al límite de los cincuenta y siete kilos y medio, «es decir, por encima del peso oficial para que en caso de que pierda Legrá no se quede sin el título».

Al formular este desafío, Ben Alí hace grandes elogios de Legrá, al que califica como «un pugil extraordinario», pero afirma y está dispuesto a jugarse la bolsa del combate en el empeño, que él no podría ser vencido por fuera de combate y que la pelea sería de gran calidad, por lo que quisiera celebrarla en Barcelona o en Madrid. —Alfi.

## Colonización y Ordenación Rural

Normas para la adjudicación y formalización de contratos

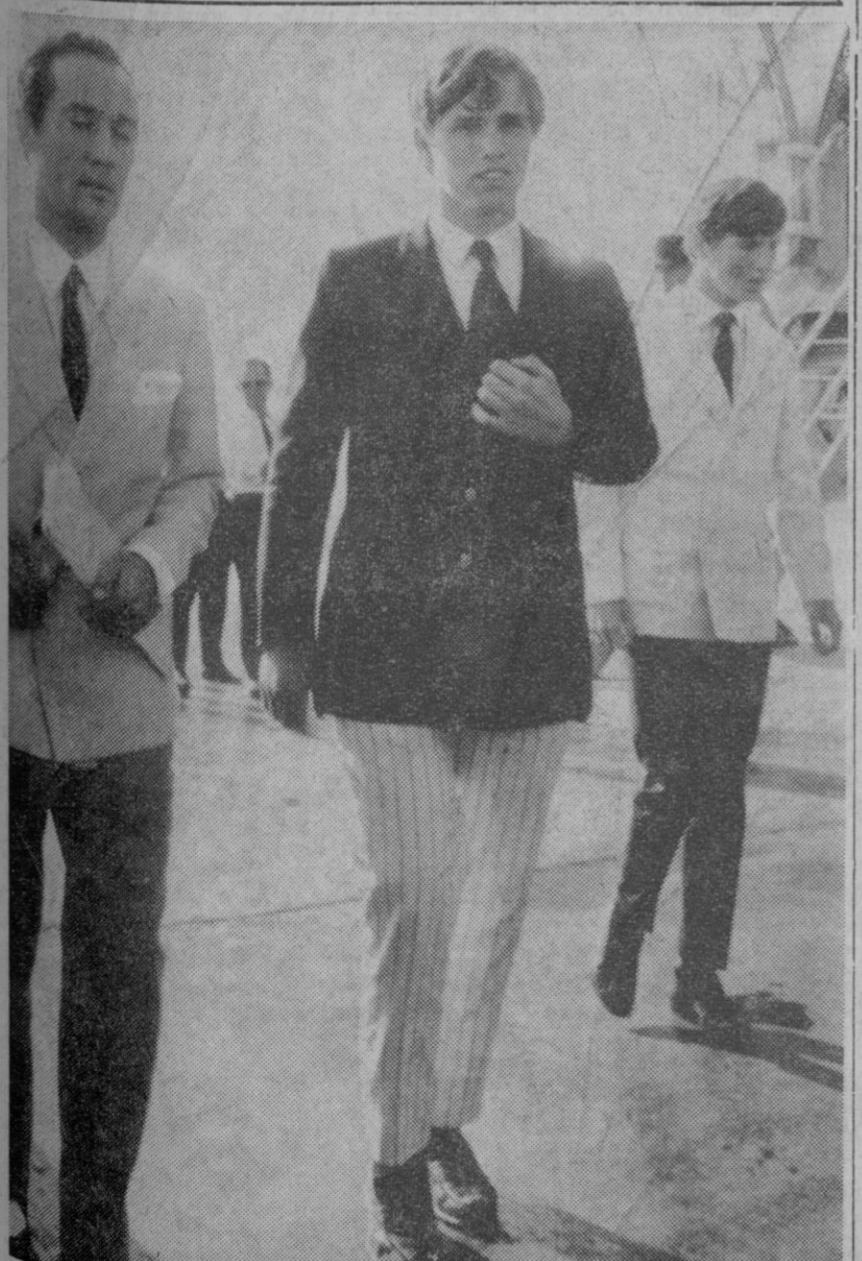
Madrid, 31.—La Dirección General de Colonización y Ordenación Rural regula hoy la facultad de preparar, adjudicar y formalizar contratos, en una resolución que publica el «Boletín Oficial del Estado», informa «Europa Press». En esta resolución se constituyen también la mesa de contratación y las juntas de compra del Instituto Nacional de Colonización.

La Dirección General de Ordenación Rural faculta a los subdirectores de proyectos de obras, explotación y maquinaria agrícola, a la preparación de contratos de cuantía inferior a 1.500.000 pesetas, para la aprobación del gasto.

La mesa de contratación a que se refiere la ley de Contratos del Estado, estará formada por un ingeniero subdirector de Proyectos y Obras, como presidente, y como vocales, un abogado del Estado de la Asesoría

Jurídica, el interventor delegado de la Administración del Estado, hasta dos vocales de la dependencia a que el contrato se refiera y el vicesecretario administrativo.

La Junta de Compras estará constituida por un presidente—que será el secretario general—y cuatro vocales. Como vocales actuarán el subdirector de Maquinaria Agrícola, el vicesecretario administrativo, que actuará como secretario, el jefe de la Sección de Explotación y el jefe del Servicio de Arquitectura.



Madrid.—Procedente de Sevilla, donde ha pasado unos días de descanso, llegó a Madrid el hijo del fallecido senador Robert F. Kennedy. Aquí aparece en el momento de su llegada al aeropuerto de Barajas.—(Foto E. Press).

## 44 bodas a la vez en Limoges (Francia)

Paris, 1.—Cuarenta y cuatro matrimonios se celebraron ayer en la ciudad francesa de Limoges, según se comunica esta mañana en Paris. Treinta y nueve de ellos tuvieron lugar durante las horas de la tarde. En la alcaldía de la ciudad, la Policía hubo de intervenir para canalizar la entrada de los cónyuges, padrinos y testigos. —Efe.

## CHECOSLOVAQUIA

# La prensa soviética ha cesado en sus ataques directos a la política checa

Por primera vez desde hace varias semanas y mientras continúan las conversaciones en Cierna

Parece que la conferencia finalizará con un compromiso



Cierna.—Podgorny, Svoboda, Kosygin y Smarkowky hablando después de una de las conversaciones mantenidas en Cierna.—(Telefoto Ap-Europa Press)

Viena, 1.—Los círculos informativos de Viena esperan que en el curso de la jornada será publicado en Cierna el comunicado final de las negociaciones entre los dos politburos de los respectivos comités centrales de los partidos comunistas de la U. R. S. S. y de Checoslovaquia.

La conferencia, en opinión de los observadores imparciales, concluirá con un compromiso dado la tónica de optimismo moderado de las conversaciones. Ayer hablaron a solas durante 90 minutos Leonid Breznev y Alexander Dubcek después de un intervalo a mediodía.

Los diarios de Alemania Oriental expresan su temor ante la «contra-revolución latente» de Praga.

Suponen los comentaristas austriacos que Dubcek habrá conseguido disuadir a Breznev y Kosygin del estacionamiento de tropas soviéticas en la frontera occidental de Bohemia con Baviera así como de una nueva implantación de la censura de prensa y radio.

#### LOS ARGUMENTOS FUERTES DE DUBCEK

La lealtad militar representada visiblemente por el general Ludvik Svoboda y la promesa de Dubcek de una autocensura de los medios de difusión conocedores del catálogo de secretos de estado habrán sido, a juicio de los conocedores de la negociación ruso-checoslovaca, argumentos fuertes de Dubcek.

Se insiste en los citados medios vieneses en la importancia que significa para los rusos el mantenimiento del partido único en Praga, liberalizado con el contraste de pareceres. Se supone en consecuencia que ambas altas delegaciones coincidirán en los terrenos económicos y de la política europea respecto a Alemania. —Efe.

#### LA PRENSA SOVIETICA CESA EN SUS CRITICAS

Moscú, 1.—La prensa soviética más destacada de esta capital ha cesado su campaña de críticas directas contra la política de liberalización checoslovaca, en tanto que prosiguen las conversaciones entre

#### Los EE. UU. suspenderán su ayuda a los países comunistas hasta que sea devuelto el barco «Pueblo»

Washington, 31.—El Senado ha aprobado la propuesta oficial de suspender toda la ayuda a los países comunistas hasta que la tripulación del barco espía «Pueblo» sea puesta en libertad por el Gobierno de Corea del Norte.

los dirigentes del Kremlin y Praga. Por primera vez desde hace varias semanas, ninguno de los periódicos publicados en Moscú ataca a

Praga. La única alusión a la crisis es un breve comunicado sobre las conversaciones de ayer en Cierna Nad Tisou. —Efe-Reuters.

## Atraco frustrado, con dos personas muertas en pleno centro de Vitoria, esta madrugada

Las víctimas: uno de los atracadores y el guardia nocturno de un hotel en que aquél quiso refugiarse

Vitoria, 1.—A primeras horas de esta madrugada se desarrolló en esta ciudad un luctuoso suceso que ocasionó dos muertos, y que ha dado lugar también a diversos y ejemplares rasgos de valor cívico.

Los primeros transeúntes matinales pudieron ver la principal calle de Vitoria llena de cristales rotos y agujeros de impactos de bala en los comercios: «Joyería Antua», «Peluquería Cabezas», «Auto-Servicio Casma» y poste de teléfonos y parada de taxis en la plazuela del Arca, en el centro mismo de la ciudad.

#### EL ATRACO

De manifestaciones de testigos oculares se ha podido saber y deducir que sobre las dos de la mañana, tres individuos rompieron la luna del escaparate del comercio «Urcelay» en la calle Independencia, y penetraron en el mismo para robar. Al pasar por allí la brigada móvil de la Guardia Municipal nocturna en su furgoneta, les infundió sospechas un coche parado, con dos individuos dentro, los que, al verse descubiertos, se dieron rápidamente a la fuga en el automóvil que ocupaban. Poco después, salta el tercer individuo quien, al ser sorprendido por los guardias se abrió paso pistola en mano por las calles de Postas, general Alava y Dato, y en la plazuela del Arca tomó un taxi propiedad del señor Arza.

#### TIROTEO

El atracador ordenó al taxista ponerse en marcha y, a los pocos metros, al enfilar la calle de Dato, y ver el taxista a la Guardia Municipal armada de pistolas, se negó a seguir. Dio todas las luces del coche y, abriendo la portezuela, se lanzó al suelo, empezando entonces el tiroteo entre los municipales y el atracador. Uno de los camareeros del café «Iruña», lanzó contra el taxi, que albergaba al atracador, un vaso que, al romperse, dio la impresión al malhechor de ser un

disparo y entonces abandonó el coche, que tiene catorce impactos, con rotura de todos sus cristales.

Ya por la calle de Dato, por la que circulaba bastante gente, mientras este público se refugió en portales y bajo los coches, siguieron los disparos, cambiando incluso el atracador el cargador que llevaba y poniendo uno nuevo.

#### MAS DISPAROS

Desde la cafetería «Ilo-Ilo», uno de los guardias hizo al perseguido varios disparos y entonces éste cruzó por la calle General Alava y entró en el pasadizo comercial que une la calle General Alava con la calle de Postas, pero, al ver cerrado el paso por la Policía en la calle Postas, se acercó a la entrada del hotel «Parama», que está situado en el mismo pasadizo. La puerta del hotel estaba cerrada con llave y entonces el atracador rompió con la culata de la pistola la luna de la puerta y se encontró inmediatamente en la recepción del hotel con el guardia nocturno de este alojamiento, Eloy Manero Urraca, de 48 años.

#### LOS DOS MUERTOS

Este, al tratar de impedir que subiera por las escaleras del hotel, recibió a bocajarro un disparo de la pistola del atracador, cayendo gravísimamente herido al suelo. In-

Más que otros años  
17.500 vagones de trigo comprados por el S. N. C. en Sevilla

Sevilla, 1.—La Junta Provincial de recogida de cosechas de Sevilla, ha dado a conocer la cifra de las compras de trigo realizadas hasta la fecha en la provincia por el Servicio Nacional de Cereales, que ascienden a 17.500 vagones, cantidad muy superior a la contratada en otros años por estas mismas fechas.

En cuanto a cereales-pienso, el informe de dicha Junta Provincial señala la cantidad de 1.500 vagones, entre cebada y avena.

## ROMA limpia su centro de automóviles

No podrán aparcar en 422 calles a determinadas horas

Roma, 1.—El último plan para solucionar el problema del tráfico en Roma entró en vigor hoy, ante las protestas de comerciantes, automovilistas y miles de propietarios de vehículos que viven en el centro de la ciudad.

De 7 a 10 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde está prohibido aparcar en 422 calles del centro de la ciudad, cuyo eje se sitúa en las escalinatas de la Plaza de España.

Los comerciantes que tienen sus tiendas en el centro de la ciudad de Roma cerraron ayer por la tarde sus tiendas y se dirigieron en manifestación de protesta al centro de Roma.

Las autoridades municipales prepararon planes similares en 1963, 1964 y 1966, que no llegaron a ponerse en práctica por las protestas de los automovilistas y los comerciantes.

Se cree que el actual plan corra la misma suerte, pero la decisión final se toma en enero, después de estudiar sus efectos. —Efe-Upi.

## De carnicero, a cirujano

Rosario (Argentina), 31.—Ha recibido su título de médico cirujano en la Facultad de Ciencias Médicas, el doctor Aldo Antonio Minniti. El doctor Minniti realizó sus estudios mientras trabajaba como obrero en la sección de carnicería menor de la compañía Swift de esta capital. —Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## LOS DEL CURSO

Hoy han comenzado sus actividades los chicos y chicas extranjeros que integran el actual curso de verano, bajo la experta organización de la Academia de Arte e Historia de San Quirce. A partir de ahora, y por espacio de un mes, van a permanecer inmersos en buena parte de la vida segoviana, que les recibe, como es tradicional, con sus mejores deseos para una estancia grata y fructífera.

Es posible que algunos de estos chicos y chicas ya hayan estado en Segovia en ocasión anterior; porque es muy fuerte la llamada que ejerce la ciudad del Acueducto. Recuerda ahora el cronista que cada año, en el acto de despedida, ha habido palabras de emocionada gratitud para los segovianos que acogieron con espíritu abierto a estos "miniembajadores" de distintos países. Allí, también entonces, se ponía de relieve lo singular de nuestro carácter o del "ambiente" de la capital, sin olvidarse de los principales puntos de atracción de la provincia, que igualmente suelen ser visitados por estos jóvenes estudiantes. Eran estos, entre otros—se decía—motivos poderosos para sentir la necesidad del retorno a Segovia. Porque las jornadas que aquí se habían vivido con anterioridad dejaban una huella indeleble.

Es cierto esto. Y la mejor prueba la tenemos en las sucesivas "generaciones" que pasan por los cursos, cuyo prestigio es la mejor garantía de su solvencia. Arrancando desde el viejo caserón de la plaza del Conde de Cheste, la vida de los estudiantes extranjeros queda "ligada" bien pronto a la de una parte de la juventud segoviana, que se comporta con la misma generosidad que aquella en todo el orden de valores. Bienvenidos sean los nuevos y que Segovia les deje, como a sus antecesoras, el mejor recuerdo.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

**PERDIDAS**  
PERDIDA cartera con herramientas desde Santovenia a Segovia. Gratificación: Cíclope. Valdevilla, 60.

MECHERO Ronson-V, lunes 29, avenida Padre Claret, junto Parque Móvil. Gratificarán. Teléfono 3337.

## Plaza de Toros de Segovia

Domingo, 4 de agosto, 6 tarde  
Actuación de la bella, artista y valiente rejoneadora brasileña

**LOLITA MUÑOZ**  
que cuenta con todas las señoras y señoritas segovianas.

**DISTRITO FORESTAL**  
Peligro de Incendios:  
Índice 205  
Extremado

La personalidad de un regalo comienza en su etiqueta.  
**Regalos HERRANZ**  
San Francisco, núm. 6

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**  
CERVANTES.—Hoy, 8 y 11, estreno: Winchester Bill. Scope, color. Tolerada. Mañana, 8 y 11, estreno: Gengis Khan. Scope, color. Mayores 18 años.  
SIRENAS.—Hoy, 7.45 y 10.45: Triple cross. Color. Mayores 18 años.

**Plaza de Toros de Segovia**  
Domingo 4 de agosto, 6 tarde  
Presentación del nuevo ídolo de la fiesta nacional,  
**Roberto Domínguez**  
Tiene 16 años y ya es fenómeno  
Ya lo verán

**PAVIMENTO NOYA**  
SANTA TERESA

**PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA**  
DOMINGO, 4 DE AGOSTO SEIS TARDE  
**GRANDIOSA NOVILLADA**  
Cinco novillos-toros especialmente seleccionados para este acontecimiento, de la famosa ganadería de D. José Luis Mayoral, para la famosa rejoneadora del momento, la bella y gentil  
**LOLITA MUÑOZ**  
Y los novilleros con más arte de España,  
**CURRO LUCENA**  
Y  
**ROBERTO DOMINGUEZ**  
Precios populares Tendido numerado, 50 pesetas



# Información Local

## 1.182 analfabetos quedan en nuestra provincia

La mayor parte, irredentos, o por ser subnormales o mayores de 60 años

Desde que en 1963 empezó la Campaña de Alfabetización, se han redimido 890

Con motivo de celebrarse el 8 de septiembre el Día Internacional de la Alfabetización, según se ha anunciado, es necesario que todos tengamos conocimiento de lo que se ha hecho en la provincia en analfabetismo y en clases de adultos.

### Analfabetismo

Por no ser necesarios seis maestros alfabetizadores que había en la capital y provincia, fueron trasladados a otras provincias en 1966.

En 1967 hubo clases de adultos y alfabetizadores voluntarios. Hubo una matrícula de 270 hombres y 244 mujeres analfabetos. En total 514 matriculados. Se redimieron 64 hombres y 40 mujeres de menos de 60 años y doce entre unos y otros de más de 60 años. En total se redimieron ciento

dieciséis analfabetos.

En el presente año de 1968 los alfabetizadores auxiliares llevan redimidos 12 analfabetos.

Hace unos días se han concedido a esta provincia 55.500 pesetas para alfabetización, por alfabetizadores auxiliares, y se espera poder redimir 100 analfabetos más. Quedan en la provincia 1.182 analfabetos, la mayor parte irredentos, o por ser subnormales o mayores de 60 años que ni pueden ni desean alfabetizarse por no obligarles la ley.

Desde que empezó la campaña de alfabetización en 1963 se han redimido 890 analfabetos.

### Clases de adultos

Durante el año 1967 funcionaron 47 clases de adultos en la modalidad "Pequeña Universidad". Estas funcionaron en dos fases de 80 días durante 160 días, con dos horas de clase diaria por un maestro y conferencias de media hora dadas por personas notables de la localidad (sacerdotes, médicos, veterinarios, etc.) y por representantes de profesiones laborales y oficios (carpinteros, electricistas, etcétera). La matrícula de estas clases fue en total de 1.683 alumnos, de ellos 385 mujeres y 1.298 hombres. Su edad estaba comprendida entre los 15 y 45 años.

Como resultado de estas clases se extendieron un total de 994 certificados de Estudios Primarios. Este año no hay consignación para estas "Pequeñas Universidades". No obstante, se dan en algunos ayuntamientos subvenciones para ellas o por los propios adultos, y las de los centros militares de la capital han extendido hasta ahora 262 certificados de Estudios o de aprovechamiento.

Quiero terminar estas líneas agradeciendo su colaboración y pidiendo la continuación a los señores maestros nacionales de la provincia, a los ayuntamientos, a los centros militares, donde no cesan las clases y en los que la campaña ha encontrado unos excelentes colaboradores, a la Sección Femenina, al Frente de Juventudes, a las Religiosas Oblatas, etcétera.

Y ahora un ruego. La labor no es sólo de enseñar a leer y a escribir, es de continuar la culturización de los alfabetizados, de hacerlos más humanos, más útiles a la sociedad. Sigamos

### REGISTRO CIVIL

**Cuatro nacimientos**  
Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Ana-María Díez y Sanz, hija de Bernardo y de Aurora; Ana-Emilia Peñas y Pascual, de Mario y Emilia; María-Yolanda Cid y Sanz, de Angel y Margarita; Heliodoro Gómez y Delgado, de Heliodoro y Juana.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 846.

## El señor Díaz-Miguel Moraleda, gobernador civil interino

Por ausentarse el señor Suárez González con permiso oficial

Gobierno Civil.—En el día de hoy me ausento de la provincia, con permiso oficial, durante el mes de agosto, quedando encargado del Gobierno Civil, durante mi ausencia y con carácter interino el secretario general del mismo, ilustrísimo señor don Manuel Díaz-Miguel Moraleda.

Segovia, 1 de agosto de 1968.—El gobernador civil, Adolfo Suárez González.

### SECRETARIO PARTICULAR

Gobierno Civil.—El excelentísimo señor subsecretario del Ministerio de la Gobernación, con fecha 27 de julio último ha resuelto designar a don Alfonso Callejo Esteban jefe de la secretaría particular del excelentísimo señor gobernador civil, de conformidad con las facultades que le confiere el artículo 103 de la Ley articulada de funcionarios civiles del Estado. Lo que se hace público para general conocimiento.

## AGENDA PARA MAÑANA

**VIERNES 2 DE AGOSTO**  
Van 215 días de 1968; faltan 151. Sol: De 6,12 a 20,29.

**Santoral:** Nuestra Señora de los Angeles; santos Alfonso María de Liguorio, dr., cf.; Esteban, papa; Máximo, ob.

**Misa (blanco):** De san Alfonso María de Liguorio; conmemoración de san Esteban.

**Pesamiento:** «El arte no es imitación, sino ilusión.» (Ch. Reade).

**CERTINA D-S**  
el reloj más fuerte del mundo  
**ATALAYA-Ladreda, 12**

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Triple cross» (3). 137 m.  
«Winstchester Bill» (S. C.)

Pronto al servicio de los segovianos

**Bar Maype**  
Fernández Ladieda, 14

Se necesita conductor primera especial  
Edad de 25 a 35 años; residencia, Linares (Jaén).  
La Sepulvedana, S. A. Palos de Moguer, 16. Madrid - 5

**Caja Hispana de Previsión**  
Compañía Capitalizadora, S.A.  
Fundada en 1927  
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA  
Capital: Ptas. 5.000.000,00  
Reservas al 31 de diciembre de 1966: Ptas. 1.135.436.327,54  
TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL  
Sorteo del 31 de julio de 1968:  
L Z L - L G J - N K O - R E O  
M A J - Q B H - X G L L - Q C Q  
Capitales pagados: 217.083.000 pesetas.  
Delegación en SEGOVIA: San Frutos, núm. 3 - Teléfono 3877

## Se anuncia el concurso de proyecto y ejecución de la ampliación del abastecimiento de agua

La Dirección General de Obras Hidráulicas ha dado a la publicidad en el "Boletín Oficial del Estado" número 180, una resolución por la que se anuncia el concurso de proyecto y ejecución de las obras de ampliación del abastecimiento de agua a nuestra ciudad.

En su consecuencia, hasta la una de la tarde del día 4 del próximo mes de septiembre, se admitirán las proposiciones en el Negociado de Contratación de la referida Dirección General. El concurso se celebrará en esta última a las once de la mañana del día 10 del indicado mes.

### PARA OBRAS

El director general de Administración Local ha informado al gobernador civil que, con cargo a los 50 millones de pesetas que distribuye el Ministerio de la Gobernación, han sido adjudicadas 250.000 para el abastecimiento de agua a Fuente el Olmo de Fuentidueña, y otras 400.000 para urbanizaciones y pavimentaciones en Cantimpalos.

## PEQUEÑO AUMENTO ANUAL DE LAS CUOTAS DE LA COFRADIA DE LA FUENCISLA

Nos informa la junta directiva de la cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla que, en reciente reunión, ha tomado el acuerdo de elevar la cuota anual a los cofrades de cinco a diez pesetas. La cantidad, como se ve, es insignificante, dado que durante muchos años ha permanecido fijada en las cinco pesetas anuales.

Los recibos correspondientes a este año, que pronto se pondrán al cobro, irán ya por valor de la nueva cuota.

## Regresó el propietario y los clientes le "traspasaron" el bar

Conocida es ya de nuestros lectores la pintoresca noticia de que el propietario del Bar Neme, situado en el número 90 de la calle de José Zorrilla, había dejado el bar en manos de sus clientes habituales, que lo han venido abriendo todos los días laborables de siete de la tarde a doce de la noche en ausencia del dueño.

Tres de estos clientes habituales han sido los más directamente encargados de llevar el establecimiento, aunque han colaborado en realidad todos los asiduos contubernios del establecimiento.

En ausencia del propietario nada ha habido que reseñar de anormal, y todo ha transcurrido dentro de la habitual cordialidad que existe en el establecimiento.

## Tres mujeres heridas en un accidente de tráfico

En término de El Espinar, en un tramo recto de la carretera de Madrid a La Coruña, entraron en colisión los turismos que llevaban, respectivamente, don Antonio Moya López, de Avila, y doña Teodora Agüero Herrero, con domicilio en Melque de Cercos. Viajaban con esta última su hermana doña Primitiva y doña Aderita Canora Agüero, resultando las tres con heridas leves, mientras que el conductor del otro vehículo quedaba ileso.

**Ciclista atropellado**  
Un turismo que llevaba el vecino de Madrid don Amador Ramos Herreros, derrapó sobre la calzada, en la travesía de Nava de la Asunción, y después de sufrir una serie de bandazos a derecha e izquierda, alcanzó al ciclista Fernando Aparicio Romero, con residencia en la citada localidad, al que produjo heridas de carácter leve.

## MODIFICACION DE LAS VIAS PECUARIAS DE JUARROS DE VOLTOYA

Por una orden del Ministerio de Agricultura, publicada en el "Boletín Oficial del Estado" de ayer, se aprueba la modificación de las vías pecuarias existentes en el término municipal de Juarros de Voltoya.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.

En el momento de su llegada al bar, el propietario y su familia se encontraron con la grata sorpresa de que todos los clientes habituales se habían reunido en el establecimiento para merendar un conejo con tomate, preparado por la esposa de uno de ellos. El recibimiento al dueño estuvo lleno de simpatía, y ni a él ni a su esposa les permitieron pasar detrás del mostrador, sino que siguió el mismo régimen establecido durante su ausencia. Al dar las doce de la noche, hora en que, como decimos, habitualmente se cerraba el bar, los clientes procedieron a hacer entrega al dueño de las llaves, y ya entonces, finalizada su misión de rectores, le autorizaron a situarse detrás del mostrador. El señor Gila, para corresponder a la honradez y colaboración de sus clientes, les obsequió con toda esplendidez.

## EL SABADO, VERBENA DE LA CRUZ ROJA

Asamblea P. de la Cruz Roja Española.—El baile-verbena que esta Asamblea tenía anunciado para el día 6 de julio pasado, en honor de las señoras y señoritas que postularon en la Fiesta de la Banderita, y que tuvo que ser aplazado, se celebrará el próximo día 3 de agosto, a las once de la noche, en el paseo del Salón, siendo válidas las invitaciones que en principio se distribuyeron.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 676,1 mm.  
Temperatura máxima: 28,2°.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 677,0 mm.  
Temperatura mínima: 15°.

¿Quién domina?  
**HELADOS ONDINA**

**LAS VEGAS**  
Viernes, 2 de agosto 7'30 tarde  
Actuación especial de  
**LOS RISKOS**  
Nuevo repertorio de canciones del momento  
y música de ritm'and blues-jazz

### Acertada recopilación de melodías en un álbum de «Selecciones»



«Fiesta». — Éxitos musicales 1950-1960. — Consta este Album de 10 discos microsuro de larga duración que recogen una selección de melodías que se hicieron famosas en la década 1950-60.

Todo el panorama de la música ligera de aquellos años queda registrado en este bello Album editado por «Selecciones del Reader's Digest». «Fiesta» está dedicado, en gran parte, a la música mejicana que tantos adeptos tiene en España. Ello forma parte del atractivo de este Album puesto que los años cincuenta son de verdadero auge y riqueza de la música melódica del país mejicano.

En sus 120 grabaciones se incluyen canciones inolvidables que siempre se escuchan con placer y nunca pasan de moda, tales como: «Tú sólo tú», «El abandonado», «Piel canela», «La del rebozo blanco», «Un mundo raro», «Cucurruco palo», etc. Melodías todas para el recuerdo y la ensoñación de jóvenes y mayores que más de una vez se han deleitado escuchándolas.

El resto de las canciones tiene como común característica la época en que se hicieron famosas. Su procedencia es muy variada, predominando los temas y ritmos sudamericanos más populares de los diez años en que se centra la antología «Fiesta». También se han incluido creaciones originales de grandes orquestas como Glenn Miller y Pérez Prado.

### ¿LA CANCIÓN DEL VERANO?

No acaba de centrarse totalmente la inclinación de los aficionados sobre la que puede ser la canción de este verano de 1968. C a n d i d a t o s, indudablemente, hay muchos, Pero —por lo que se está viendo— una de las que parecen más firmes es «Honey», de Bobby Goldsboro, presentada en el disco que «United-Artists» — «Hispavox» lanzaron al mercado español en fecha reciente.

## Salomé y los autores de «Pase lo que pase»



De izquierda a derecha: don Arturo Kaps, director de la oficina artística de TVE, Sra. de Alfonso, Dr. Klu, director de la Televisión checa, don Juan Roson, secretario general de TVE, Salomé y don Joaquín Alfonso, director artístico de «Belter».

Los medios informativos se han reunido —otra vez— en torno a Salomé en la fiesta organizada con motivo de la entrega, a los autores de la canción «Pase lo que pase», de los diplomas que Salomé conquistó para

ellos y para España, al clasificar esta canción en tercer lugar en el pasado festival de «La Clef d'Or», en Karlovy-Vary. Tras las celebraciones, Salomé comunicó de un modo oficial a los me-

### «Top Show», un nuevo conjunto para un viejo éxito: «Mi vaca lechera»

Los «Top Show» son holandeses. Se trata de un grupo diferente a cuantos abundan hoy por el mundo. Está compuesto por siete jóvenes: cuatro chicos y tres chicas. O para mejor decirlo, cuatro músicos y tres «gogo-girls», que además intervienen como coro del conjunto en determinadas interpretaciones.

#### QUIENES SON

Los «Top Show» están formados por: Franky Gorto, 22 años, John Arens, 23 años, Rudy Eggenhizen, 21 años, Felipe Hagen, 24 años, Carla Van Wettum, Annemieke Vogel y Pauline Niemeyer. Siete componentes para un grupo que va a causar sensación en España. Por lo pronto ya está a la venta su primer «single» en el mercado nacional, que contiene dos títulos bien dispares: «Baby, por favor», compuesta por el grupo, y «Mi vaca lechera», el tema que hizo furor en la década de los 40 y que «Top Show» han transformado en una canción francamente actual.

Con todo ello han querido demostrar que no interpretan un tipo de canción determinada, sino que no hay límite para su interpretación musical. No cabe duda que cogen las mejores composiciones de todos los estilos y las adaptan al suyo, a su modo de sentir y pensar. Luego les ponen la marca Top Show.

### Una sección de

## ANTONIO SANTIÑO

### «LOS PAYOS», SEVILLANOS

«Como un adiós» y «La sueca» (títulos interesantes, ¿verdad?), son dos rumbas flamencas que «Hispavox» presenta en la voz de «Los Payos», tres jóvenes sevillanos que, por lo que la gente dice, «hacen la música que quieren».

### Un cantante-compositor con inquietudes: VICTOR MANUEL

Se ha producido la elección de un nuevo cantante, que a su vez es compositor. Hablamos de Víctor Manuel un joven asturiano e inquieto que es hoy uno de los valores más positivos de la nueva ola de la canción española.

El «Gran Musical», el programa «vedette» de la Cadena SER, lo ha lanzado de una manera masiva. Incluso, aunque las comparaciones sean odiosas, se le ha puesto como piedra de toque para analizar a otros cantantes. «Víctor Manuel es mejor que... y mejor que...» En los puntos suspensivos figuran unos nombres, unos artistas ya consagrados que los oyentes del programa saben perfectamente quiénes son.

Víctor Manuel hoy desconocido para muchos, pronto dejará de serlo. Su disco con «El tren de madera» y «El cobardo», ayudará a que ello ocurra. Démosle un margen de confianza.

### «Mazarronera», nuevo éxito de Antoñita Moreno

Antoñita Moreno, inolvidable intérprete de tantos éxitos, artista dúctil a la que últimamente hemos podido ver en televisión, ha grabado un nuevo disco. Uno más, y naturalmente bajo el sello «Belter». Se trata de un «single» en el que ofrece de nuevo una muestra de su arte a través de dos futuros éxitos —por que serán sin duda éxitos— que van a entusiasmar a todos los amantes del folklore español; ese género que ella ha elevado a las más altas cimas del triunfo.

El microsuro que ahora aparece en el mercado, contiene dos canciones originales del fecundo compositor Ruiz de Luna. Estas son: «Flor de Nandubai» y «Mazarronera».



### Un nuevo nombre

De momento, cuando se inicia su lanzamiento al mundo discográfico español, sólo sabemos que se llaman «Los Gritos». Es un nuevo conjunto que nace bajo el patrocinio de «Hispavox». Así, por fuerza, ha de ser de escueta esta primera nota que les dedicamos. El lector tendrá cumplida información cuando poseamos nuevas noticias.

## Benidorm-68 supuso la revelación de un conjunto excepcional: «LOS GRITOS»

Obtuvieron tres premios: el del jurado, el de la crítica y el del público



### Little Richard es ahora el reverendo Richard Penniman

Dos graves accidentes pusieron al que fuera gran cantante en el camino de Dios. Ha repartido toda su fortuna y vive en una cabaña

La vida de Little Richard es una de las más apasionantes e increíbles en la historia de la música moderna. Nadie se creará lo que a continuación les contaremos, pero, sin embargo, pueden hacer caso de esta biografía, que no es más que un relato verídico de la vida de Little Richard.

#### SU NOMBRE REAL

Y vayamos por partes: en principio les diremos, que el nombre real suyo es Richard Penniman, y el sobrenombre de «Little Richard» se lo pusieron en la escuela por su reducida estatura. Como la mayoría de los cantantes de color Richard empezó cantando «gospels» en la iglesia de su ciudad natal. Al terminar sus estudios, y por escasez de medios económicos, se dedicó a cantar en clubs y salas de fiestas, haciéndose pronto popular.

#### IDOLO DE LA JUVENTUD

Y llegó el «rock and roll», un movimiento musical que influyó a toda una generación. Little Richard, para seguir en la onda, empezó a cantar «rock», cosa, que a juzgar por el éxito que obtuvo, no lo hacía mal. Iba evolucionando, hasta que llegó a convertirse en el ídolo de la juventud. De esto hace aproximadamente unos ocho a diez años.

#### MILLONARIO

Hasta aquí la historia de Little Richard no tiene nada de anormal y fuera de serie. Sin embargo, todo empezó cuando él era máxima figura y vivo exponente del «rock». Con sólo cinco grabaciones, había logrado vender más de seis millones de discos. Con este fabuloso éxito, consiguió ganar mucho dinero, una verdadera fortuna en fincas, coches y joyas.

#### PRIMER ACCIDENTE

Little Richard había firmado unas actuaciones en Australia y se dirigió allí en avión desde los Estados Unidos. De repente, dos de los motores del avión se quemaron. Parecía inevitable el fatal desenlace: la caída al océano. Por primera vez, desde hace muchos años, Little Richard se arrojó, rezó y pidió a Dios que le salvara la vida. Las llamas prendieron en el interior del avión, por lo que Richard, afanosamente en sus rezos, pidió perdón por sus pecados y prometió ser un cristiano ejemplar, si se salvaba su vida. Como en contestación el fuego dominado y llegaron felizmente a Australia.

#### LA IGLESIA CERCANA

En el aeropuerto le esperaban 50.000 fans, alborotando y festejando la llegada de su ídolo. A la vista de tal multitud de fervientes admiradores, Little Richard olvidó el incidente del avión, y actuó durante unos días como si no hubiese pasado nada. En uno de sus desplazamientos para actuar, el coche conducido por Little Richard sufrió un aparatoso accidente, en el cual perdió el conocimiento, amén de diversas fracturas. Cuando lo recobró, se encontraba en una cama de una clínica, y lo primero que vio, fue el campanario de una iglesia cercana. Esta señal sirvió para que recordara el incidente en el avión y su promesa.

#### NUEVA VIDA

Una vez recuperado del accidente, Little Richard abandonó sus actividades artísticas, regalando sus bienes para la misión. Entró en una secta de predicadores, y vive en una cabaña campestre, dedicado a cuidar ganado, meditar, rezar y ayudar al prójimo.

El Festival de Benidorm, en su décima edición, ha tenido muchas cosas positivas. Entre ellas, la eclosión inesperada, pero sólida y consistente, de un grupo que va a causar furor muy pronto en España: «Los Gritos».

«Los Gritos» acudieron al Certamen, como un combo que aspira a gustar y a lograr la popularidad. Loables intenciones que se vieron aumentadas cuando tras la primera jornada calaron muy hondo en el ánimo de todos los presentes en el Festival.

El jurado, a tenor por el resultado, también apreció la calidad interpretativa de «Los Gritos», que sin lugar a dudas bordaron la canción que les había tocado en suerte y que hicieron llegar al primer puesto del Certamen.

«Los Gritos», formados artísticamente hace dos años en Torremolinos, han conseguido con «La vida sigue igual», primer premio del Festival de Benidorm, un éxito muy importante al inicio de su carrera...

#### CONDUCTOR:

Circule por la derecha y adelante por la izquierda.

## Sabrina y el sol: Un combinado delicioso para este verano

Sabrina, la cantante francesa, fuego y dulzura aunados, se halla de nuevo entre nosotros, después de haber conseguido lo que ansia cualquier artista: ser profeta en su tierra. Después de una «tournée» de éxito por toda Francia, Sabrina ha vuelto a España, deseosa de no perder contacto con el público español. Y es que Sabrina, agradecida y sensata, no olvida que fue aquí, en nuestro país, donde alcanzó una popularidad más que notable y donde se catapultó internacionalmente.

Sabrina acudió no ha mucho al Festival del Niño con una buena canción: «El Sol». Ustedes se preguntarán tal vez el porqué una composición tan sobresaliente no obtuvo el primer premio del certamen. La respuesta es fácil: en todos los festivales ocurren cosas similares. Primeros premios han quedado más adelante en el anonimato mientras que canciones postergadas a otros lugares han gozado posteriormente del favor del público. Esto es irremediable y forma la «salsa» de todos los festivales. Ahora «El Sol», una canción pegadiza e inspirada, interpretada por la voz cálida, insinuadora y sensual de Sabrina, constituye un combinado delicioso para este verano...

## NURIA FELIU, internacional

Representando a su ciudad natal, Nuria Feliu fue la figura femenina en las jornadas de Barcelona en Nueva York, en cuyo Waldorf Astoria alcanzó un éxito resonante.

Sin embargo, Nuria no había alcanzado todavía ninguna salida profesional a Europa y ahora han surgido dos estupendas oportunidades: Montecarlo y Grecia.

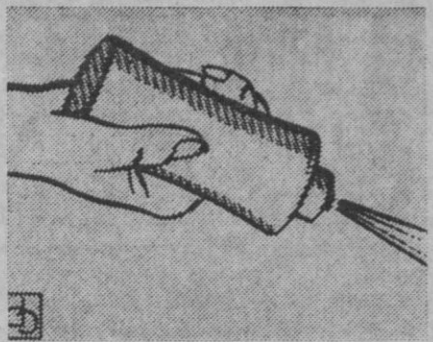
Designada por la Red de Emisoras de Radio Nacional, Nuria participará en la gala de clausura del concurso europeo de guiones radiofónicos que anualmente organiza Radio Montecarlo. Nuria será la única representante española e interpretará dos temas originales, uno en catalán y otro en castellano acompañada por la orquesta de Wener Müller.

Las grabaciones de Nuria comienzan a aparecer en numerosos mercados por lo que ya prepara grabaciones en castellano, inglés, francés e italiano.

Su nuevo disco en catalán contiene temas tan importantes como «Que n'ha quedat del nostre amor?»

Impresos bien hechos EL ADELANTADO San Agustín, 7. Teléfono 2299

ELOISA DICE:



Para sus hijos
Los frascos de plástico blanco pueden hacer las veces de excelentes pintolas de agua para que jueguen los chicos.

No cubra las parrillas de la nevera
Muchas señoras ponen toallitas de papel o de plástico sobre las parrillas del refrigerador para evitar que los derrames accidentales las ensucien, pero esto no es conveniente para el sistema de enfriamiento, pues el aire frío no puede penetrar a través de esas cubiertas.

EL ESPEJO DEL ALMA



PROVOCAN PROBLEMAS DE TIPO SENTIMENTAL LOS MODERNOS RITOS DE LAS BODAS?

Muchas parejas se enfrentan con sus primeros problemas 24 horas antes de la boda. La novia se siente preocupada con los preparativos y a ello se suman las dudas de si se casa con el hombre indicado y de si realmente debiera casarse. Al novio posiblemente le acosan temores similares, pero éstos son amortiguados por lo general en la tradicional despedida de soltero que le ofrecen sus amigos.

NOS CIEGA EL DESEO DE TRIUNFAR?

La ilusión del éxito o del fracaso distorsiona los puntos de vista de muchas personas que ceden al incontralable impulso de triunfar y llegar a ser importantes en la vida. "Algunas personas se ciegan tanto con esta ilusión", dice Williard y Margarite Beecher, en su libro "Más allá del éxito y del fracaso", que no imaginan que pueda existir algo fuera de su interminable lucha por triunfar y superar a quienes les rodean.

CUAL ES LA ULTIMA NOVEDAD EN NAIPES?

La última moda por lo que a los naipes se refiere es un "reliquia", un juego de leer el porvenir que tiene juegos de existencia y que se llama "Tarot". Su renovada popularidad se debe al creciente interés de los jóvenes por todo lo oculto. Se supone que las cartas no sólo pueden advertir el pasado, el presente y el porvenir de una persona, sino también leer sus temores, sus ambiciones y sus opiniones.

ROYO-INTEPRESS

El caso del plus familiar en Banesto

La empresa puede no facilitar los datos solicitados por los trabajadores

Madrid, 31.—El subdirector general de Trabajo, dice Europa Press, ha recibido hoy una representación de la Comisión central del plus familiar del Banco Español de Crédito, que desde ayer se encuentra reunida en sesión permanente.

Durante la visita expusieron al subdirector general la reclamación de la citada Comisión acerca de los datos que fueron pedidos a la dirección de la empresa en la reunión celebrada ayer.

El subdirector general de Trabajo manifestó a los representantes de la comisión que «la empresa, según su criterio, podía negarse a facilitar los datos en cuestión». Estos datos se refieren al número de beneficiarios (del plus familiar) y las cantidades que han venido percibiendo desde el momento en que se produjo la reclamación.

La representación de la comisión ha manifestado igualmente que contra la posible negativa de la empresa (que todavía no ha comunicado su decisión), cabe presentar recurso.

CITROEN HISPANIA: PIDEN LA DIMISION DEL JURADO DE EMPRESA

Vigo, 31.—Las últimas noticias en torno al conflicto laboral de la empresa Citroën Hispania, indican, según «Fiel», que un grupo de trabajadores ha solicitado la dimisión del jurado de empresa, por considerar escaso el éxito en las conversaciones sostenidas con la dirección de la factoría. No se sabe con seguridad si el jurado de empresa presentará su dimisión, aunque circulan rumores de que, posiblemente, se llegue a esa situación. Mientras tanto, el rendimiento del trabajo ha mejorado, pero aún no alcanza el nivel habitual.

CRISIS EN LA FIRMA «BALENCIAGA», DE ALTA COSTURA

Madrid, 31.—La empresa de alta costura «Balenciaga» ha planteado expediente de crisis, al parecer por

dificultades económicas, informa «Fiel»

El descontento es grande entre los 192 productores que en ella trabajan, muchos de los cuales llevan más de 25 años al servicio de la empresa. Por otra parte, agrava la situación el hecho de que un tercio de los trabajadores son mayores de 45 años, con lo que las posibilidades de encontrar nuevo trabajo son escasas.

RUMANIA protesta ante Polonia por ataques contra aquel país

Viena, 31.—Rumania ha enviado una nota de protesta por las tergiversaciones y afirmaciones antirumanas manifestadas recientemente por la prensa, radio y televisión polacas, según informa hoy la agencia rumana Agerpress.—Efe-Reuters.

Nuevo cohete europeo lanzado desde SUECIA

Kiruna (Suecia), 31.—La Organización Europea de Investigación Espacial (E. S. R. O.) lanzó anoche con éxito un cohete «Centaurus», desde su base de lanzamiento cercana a Kiruna, según ha informado un portavoz hoy.

El cohete, que porta un aparato diseñado por la Universidad de Estocolmo para la investigación de la formación de nubes, ha alcanzado una altura de 135 kilómetros.—Efe-Reuters.

PRUEBA NUCLEAR SUBTERRANEA EN NEVADA

Yucca Flat (Nevada), 31.—Los científicos norteamericanos han efectuado una explosión subterránea experimental de una potencia 10 veces superior a la que tenía la bomba atómica que destruyó la ciudad japonesa de Hiroshima.

Según ha informado la comisión de Energía Atómica no se ha registrado radiación atmosférica.—Efe-Uri.

Trasplante de hígado de una niña de dos días a otra de dieciséis años

Houston (Tejas), 31.—Un trasplante de hígado de una niña nacida hace dos días a una muchacha de 16 años ha sido efectuado hoy por un equipo de cirujanos dirigido por el doctor Denton A. Cooley.

La beneficiaria, Sheila Renee Sanford, de 16 años, se encuentra en estado que inspira serios temores debido a que los cirujanos sólo han podido unir tres vasos a su cuerpo del hígado de la pequeña Janice Marie Samuel, nacida el pasado día 29, quien era incapaz de respirar espontáneamente desde que nació y que falleció la pasada noche.—Efe-Uri.

HA MUERTO

Houston (Tejas), 31.—Una joven de 16 años, a quien se trasplantó en las primeras horas de hoy el hígado de una niña de dos días, ha fallecido. El trasplante había sido efectuado por un equipo de cirujanos dirigido por el doctor Denton A. Cooley.—Efe-Uri.

600 millones de pesetas importan los daños de la sequía en Santander

Santander, 31.—En 600 millones de pesetas se calculan los daños producidos por una sequía que ha asolado la provincia de Santander, según los datos reunidos por la Cámara Oficial Sindical Agraria por conducto directo de los distintos servicios.

En una reunión urgente celebrada en el Gobierno Civil por las autoridades, organismos, jerarquías sindicales y jefes de los servicios técnicos del Ministerio de Agricultura, se examinó la gravedad del momento para la agricultura y la ganadería de la montaña, que llegará a ser catastrófica de seguir la actual situación climatológica. En dicha reunión se tomaron los acuerdos de elevar al Gobierno el informe correspondiente, en solicitud de los auxilios que se consideraran indispensables para ayudar a los ganaderos a superar las graves dificultades en que se encuentran.

Aspiran, por otra parte, a obtener suministros del Servicio Nacional de Cereales, en cantidad y precio congruentes con la excepcional demanda a que se ven obligados, facilidades adquisitivas de forraje, moratorias crediticias y fórmulas flexibles de financiación para sus operaciones. La Diputación y Caja de Ahorros ofrecerán la garantía final.

Se acordó finalmente reconocer la anticipación de la entrada en vigor del precio mínimo de la leche, previsto para la temporada invernal.—Cifra.

FUERTE TORMENTA CON PEDRISCO EN LERIN (NAVARRA)

Daños cifrados en 18 millones de pesetas

Pamplona, 31.—En el término municipal de Lerin ha descargado una tormenta con fuerte pedrisco que ha producido daños cuantiosos en todos los frutos pendientes de recolección. Sobre una extensión de unas 1.000 hectáreas los daños se calculan en 18 millones de pesetas, siendo los más perjudicados los cultivos de cereales, viñedo, pimiento y olivares.—Cifra.

MALAGA

Jura el cargo un abogado guineano
Málaga, 31.—Hoy ha jurado el cargo y ha ingresado en el Colegio de Abogados de Málaga, el joven

Guía Médica Odontólogos y Clínicas

MANUEL FDEZ. CUARTERO
Cirujano militar diplomado del Hospital Militar
Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica
Consulta, 3 a 5, Calle de la Parra, 2
Teléfonos 2178-3599

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ
Partos y enfermedades de la mujer
Onda ultra-corta, Diatermia, Inductotermia. Rayos X
Consulta de 11 a 1
Avenida Padre Claret, 12
Teléfono 22-22. Sanatorio, 17-81

J. GONZALVEZ QUINTANILLA
Médico
Pediatría y Puericultura - Rayos X
Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora.)
Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos, izquierdas, Teléfono 2396. Segovia

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL
CIRUGIA VASCULAR — VARICES
Consulta de doce a dos y de cuatro a seis
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

Faltan 2.650 millones de monedas de la circulación en Inglaterra

Londres, 31.—La Casa Real de la Moneda está tratando de averiguar el paradero de algunas piezas que faltan (nada más y nada menos que 2.650 millones de monedas de la circulación).

Un alto funcionario de la Casa Real de la Moneda manifestó ayer noche que «en teoría tendrían que estar en circulación 160 millones por cada hombre, mujer y niño (ingleses, se entiende), pero solamente hemos podido localizar 110».

«No podemos imaginarnos dónde ha podido ir a parar el resto, aunque suponemos que pudieran estar en manos de traficantes y coleccionistas».—Efe.

En solidaridad con el diario

Los redactores de «MADRID» renuncian a parte de su sueldo durante los meses de nueva suspensión

Madrid, 31.—A raíz de la nueva suspensión por dos meses del diario «Madrid», la mayoría de redactores y colaboradores del periódico han escrito una carta a su director, don Antonio Fontán, en la que señalan, dice «E. Press», que «a los periodistas compete en lugar muy destacado la defensa de las libertades fundamentales de la persona humana, y para ello hay que tender a la máxima colaboración entre todos los que forman parte de un periódico».

Los firmantes expresan su disposición a renunciar a una parte de sus honorarios durante estos próximos dos meses de suspensión, y con arreglo a las posibilidades de cada uno de ellos, «como pequeña aportación y gesto simbólico en la defensa del periódico en que trabajamos».

Encabezaban la lista de firmantes el subdirector del diario y el redactor jefe, y figuran, además de la mayoría de la plantilla de redacción, los corresponsales en el extranjero y los colaboradores habituales

SECUESTRO DEL LIBRO «SINDICALISMO Y EMANCIPACION»

Madrid, 31.—El libro «Sindicalismo y emancipación», original de Juan Gómez Cásas, editado por la editorial «Zyx», ha sido secuestrado por orden expresa de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, en el día de ayer, según «E. Press».

El libro estaba ya preparado para la venta. El autor, especialista en temas sindicales y colaborador en varias revistas, exponía en su trabajo, objeto del presente secuestro, temas referentes al sindicalismo revolucionario, a la eficacia y libertad sindical, la unidad sindical y el humanismo marxista.

La duquesa de Osuna dona cuadros, tapices, porcelanas, etc. al Patrimonio Artístico Nacional

Madrid.—Un total de cuarenta y tres cuadros, seis tapices, dieciséis porcelanas o abanicos y veinticinco muebles han sido incluidos en el Patrimonio Artístico Nacional a petición de su propietaria, la duquesa de Osuna, informa «Pyresa». En la colección de pinturas se encuentran una goza, un zurbarán, dos velázquez, un rafael, un riberá, un murillo y otras piezas de incalculable valor. Los grabados, porcelanas, tallas y tapices donados constituyen asimismo un conjunto artístico de extraordinaria categoría. Toda esta riqueza de obras de arte se encuentran en la casa-palacio que la duquesa de Osuna posee en Sevilla, donde podrán ser visitados.

Ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado» una orden del Ministerio de Educación y Ciencia por la que estos muebles se declaran inexportables y se incluyen en el inventario del Patrimonio Artístico Nacional.

«Museo del Prado», Premio Internacional de Música

Madrid, 31.—El premio internacional de Música 1967-68, dotado con 2.500 dólares o su equivalente en pesetas, ha sido otorgado a la obra titulada «Museo del Prado», presentada bajo lema «Bigornia», de la que es autor don Agustín Bertomeu Salazar, de Marn (Pontevedra).—Cifra.

MADRID En octubre, II Feria-Mercado del Automóvil

Madrid.—Del 2 al 20 de octubre próximo se realizará, en el recinto de la Feria del Campo, la II Feria-Mercado del Automóvil y Maquinaria de ocasión, dice Fiel.

Participarán en este certamen las empresas particulares que tengan en venta vehículos, máquinas o materiales usados, así como las firmas dedicadas a reparación, conservación y embellecimiento de vehículos y máquinas.

TOROS 16 GANADERIAS multadas por la Dirección General de Seguridad

Madrid, 31.—Dieciséis ganaderías, según «Logos», han sido multadas por la Dirección General de Seguridad por distintas infracciones al vigente reglamento de espectáculos taurinos del 24 de marzo al 25 de mayo de la actual temporada. Doce de ellas han sido impuestas por falta de edad en los toros o novillos, tres de ellas por corridas de la feria de San Isidro en Madrid. La de mayor cuantía, por falta de edad, ha sido la impuesta a los señores Algarra Polera, de noventa mil pesetas, por los seis toros lidiados en Motril el 1 de mayo.

En cuanto a defensas se impone una de 100.000 pesetas a don Ramón Sánchez Rodríguez por los toros lidiados en Benalmádena el 24 de marzo. También se han impuesto sanciones a catorce picadores.

Estas sanciones están en periodo de recurso y, por lo tanto, no son firmes hasta que hayan sido éstos resueltos desestimatoriamente o el sancionado ha abonado el importe de la multa.

Corrida en Azpeitia

Azpeitia, 31.—Toros de don Antonio Benjumea de la Cova. Fueron pitados en el arrastre los tres últimos.

Pedrin Benjumea, en su primero, faena con pases de todas las marcas. Un pinchazo, otro sin sortar y descabello. Ovación. En su segundo, faena de alifio, para estocada y descabello. Silencio.

Sánchez Bejarano, en su primero, faena artística. Pinchazo y estocada. Ovación y vuelta. En su segundo, faena de alifio. Mata de pinchazo y descabello. Silencio. Miguel Márquez, en su primero, faena muy completa con pases variados. Al entrar a matar resultó cogido sin consecuencias. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

En su segundo, faena artística, para pinchazo y estocada. Ovación y saludos.—Cifra.



Si tiene cereales y ganado.

prepare Ud. mismo los piensos de su ganado con CONCENTRADOS BIONA para incorporar a los cereales y obtener piensos totales de absoluta garantía y rendimiento

- Todos los tipos de pienso variando solamente la proporción de la mezcla
B2 VACUNO
R0 PORCINO
V1 CRIA DE AVES
V2 RECRÍA DE AVES
V2-1 POLLOS DE CARNE
V3 PONEDORAS



SOLICITE INFORMACION: INAVICO, S. A. ARANDA DE DUERO (BURGOS) Y DUENAS (PALENCIA)

Antes de comprar un FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en CASA SOLERA



—¿Es verdad que me has estado llamando toda la noche?
—Sí, cuando se debira se dicen muchas tonterías.

NOVIOS Precios siempre más bajos MUEBLES «COOPERATIVA SAN FRUTOS» Proveedor: Faustino Lázaro

VENTA FIN DE TEMPORADA Precios rebajadísimos EN CAMISERIA-NIKIS-SUETER-PRENDAS DE NYLON LIQUIDAMOS muchos restos de artículos de actualidad a precios interesantes CARDIN. Juan Bravo, 5 y Corpus, 7

# MIRADOR



# FEMENINO

## Cómo obtener unas bonitas piernas

La buena salud y la estética de las piernas, requiere, como cualquier otra parte del cuerpo, una atención especial. Especialmente ahora, que la mujer desarrolla una actividad desusada, las piernas juegan un importante papel en el conjunto del organismo. Sobre ellas recae gran parte del trabajo del cuerpo, y hay que prevenir posibles enfermedades, cuyas causas pueden ser desastrosas para el futuro.

Para las que padecen de piernas excesivamente gruesas, el medio más eficaz para afinarlas son los masajes dados por un especialista en sesiones diarias pero, si no se dispone de un presupuesto para dedicar a tal efecto, pueden sustituirse los masajes del especialista por el de alguno de esos aparatos masajeadores eléctricos, que existen abundantemente en el mercado. Estos aparatos que

puedes manejar tu misma fácilmente son excelentes, no sólo para lograr afinar las piernas, sino además porque su vibración hace circular la sangre, cuyo estancamiento hace a veces que se sienta en las piernas una gran pesadez y fatiga.

En la mayor parte de los casos (salvo en aquellos en que se padezcan várices), son muy efectivas las duchas de agua fría en piernas

y pies, cada noche antes de acostarse. Una fricción después con un guante de crin y agua de colonia, muy energética, le harán sentirse espléndidamente descansado, lo cual favorece enormemente el sueño, al tiempo que ayuda con los masajes a eliminar las grasas.

### TOBILLOS INFLAMADOS

Si sus tobillos están inflamados, corriente después de un día en que se ha permanecido largas horas de pie, haga unos ejercicios de rotación del pie sobre el tobillo a un lado y a otro echada en la cama y levantando un poco cada pierna. Existen además en el mercado para estos casos, que muchas mujeres, sobre todo las vendedoras padecen, productos descongestionantes especiales en forma de cremas que se aplican suavemente en la parte afectada.

Los masajes en las piernas, si se los da usted misma, no olvide que deben comenzar en el pie y subir hasta la rodilla. Para los tobillos el masaje ha de ser circular alrededor de la pierna.

### LA MARCHA

La marcha, es, sin duda, el deporte más aconsejable para la belleza de las piernas. Parece muy sencillo. Pero, ¿sabe usted realmente andar, para que sea un ejercicio efectivo? Esta pregunta despierta siempre una sonrisa suficiente. Sin embargo hay pocas personas que saben realmente andar. Las bailarinas nos enseñan cómo debe realmente hacerse, adelantando primero la punta del pie, mientras que casi todas las mujeres apoyan primero el talón.

Lo que le aconsejamos es, que, cada día, con los pies descalzos, practique en casa la marcha teniendo cuidado de avanzar siempre primero la punta del pie. Esta manera de andar, además resulta mucho más armoniosa y estética. Mantenga el pie apoyado sobre la punta lo más alto posible y vaya descendiendo lentamente el talón. Nunca baje bruscamente éste porque puede resentirse la columna vertebral.

Como ejercicio realice también la operación inversa. Es decir: apoye primero los talones, manteniendo las puntas de los pies hacia arriba y bájeles luego despacio, siempre naturalmente andando. Alterne los dos ejercicios hasta que llegue a dominar y coordinar perfectamente los movimientos de los pies.

En esta época, si se dispone de un jardín, se aconseja realizar estos ejercicios sobre la hierba e incluso sobre la tierra. En la playa naturalmente a la orilla del mar, lo cual resulta muy beneficioso para la salud, por que por la planicie de los pies se absorbe todo muy benéfico para el organismo.

Un ejercicio muy eficaz para hacer trabajar los músculos de los pies, es el de, sentada en sillón y con los pies descalzos hacer rodar bajo ellos, primero uno y luego el otro, un rodillo de hierro o de madera, hacia adelante y hacia atrás, mientras leen un libro o se hacen la manicura. Este ejercicio se puede realizar también con un balón de tamaño mediano.

### COMO SI FUERAN LAS MANOS

El tratar de utilizar los pies como si se tratara de las manos es también un ejercicio muy saludable. Un objeto que está en el suelo, de tamaño pequeño por ejemplo, se tratará de coger con los dedos de los pies.

Y por último, nada más eficaz para embellecer las piernas que la práctica del ballet clásico. Esta es una disciplina que todas las mujeres deberían practicar como norma, porque hace trabajar todos los mús-

culos del cuerpo, es agradable y actúa incluso sobre el espíritu.

Marta DUPUY

## COCINA

# EMPANADA DE CEBOLLA Y QUESO

Las empanadas son muy aptas para los días de excursiones y para las meriendas estivales. Hoy les presentamos la receta de unas empanadas muy típicas en ciertas regiones de Suiza, que constituyen en realidad un plato aptísimo para el más exigente paladar. Pongamos a mano los siguientes ingredientes:

- 1/4 kilo de queso suizo rallado.
- 1/2 receta de corteza de empanada.
- 1 taza de crema espesa.
- 4 huevos un poco batidos.

- 2 cucharadas de harina.
- 1 taza de leche.
- 1/2 cucharadita de curry en polvo.
- 1/4 de cucharadita de nuez moscada molida.

Salsa de Tabasco.  
Sal y pimienta negra recién molida.

Se aplana con el rodillo la masa que va a utilizarse para las empanadas y de la cual damos más abajo la receta. Se la deja de un espesor de 3 milímetros y se cubre con ella el fondo de una tartera que tenga unos 25 centímetros de diámetro.

Aparte se mezclan bien el queso y la harina y se extienden después en el fondo de la tartera sobre la masa. Sobre estos se extiende una capa de anillos de cebolla. Luego aparte se baten los huevos ligeramente, se les añade la crema, la leche, el curry, la nuez moscada, dos botas de Tabasco, la sal y la pimienta. Se mezcla tod muy bien y se vierte esta mezcla sobre la cebolla.

Se mete a horno moderado unos 45 minutos y se retira. Lo mismo se puede comer fría que caliente, y las proporciones que os he dado han sido calculadas para sacar seis buenas porciones.

### MASA DE CORTEZA

- 1/4 kilo de harina.
- 6 cucharadas de agua.
- 50 gramos de mantequilla.
- Sal.

Se mezcla bien la mantequilla con la harina hasta formar una mezcla arenosa. Se le agregan entonces las seis cucharadas de agua y se trabaja bien con las manos. Cuando quede una masa homogénea está lista para estirar con el rodillo.

## GALA NOCTURNA



Una joven fi sta, un traje largo, quizás el primero, el sueño de una noche de gala, ¡qué ilusión! El peinado deberá estar acorde con el conjunto, ningún marco mejor para una radiante belleza joven que un peinado adecuado al tipo y a las circunstancias. Entendiéndolo así, Henry Prevost ha realizado esta creación para noche que llamó "gala nocturna". Sobre cabellos largos, ya que hoy todas las jóvenes los prefieren así, ha realizado un sencillo moño, dejando dos mechas a los lados suavemente rizadas, que ponen en el rostro un toque juguetón. Como adorno una delicada fantasía de perlas que da la nota de fiesta.

## RAYAS MULTICOLORES EN UN CONJUNTO DE PANTALON



Los trajes para recibir en el jardín y en la terraza, en las veladas veraniegas, se han impuesto definitivamente. Son evidentemente, una prenda nueva, que las mujeres han acogido con entusiasmo, porque tienen mucho más empaque que un simple vestido corto, y no tienen la grandilocuencia de un historiado traje de noche.

Este último no va bien con el decorado de la terraza o del jardín, por eso los creadores en el campo de la moda, con un criterio muy acorde con los tiempos han lanzado esta nueva tendencia que ha dado en llamarse traje de recibir en casa, elegante, femenino y un poco informal.

Entre esos modelos, escogemos hoy uno muy pintoresco, por su estridente colorido. Se trata de un pantalón y un blusón realizados en seda natural con rayas horizontales, en las que los amarillos y naranjas, juegan con los azules y verdes un ritmo de contrastes alegres.

El blusón, muy cómodo y elegante es de color amarillo, muy suave, abierto a los costados, y presenta un adorno del tejido a rayas de los pantalones en los puños, el cuello y la pechera.

El estilo está en cierto modo, dentro de la línea "azteca", a la que Ba-

let viene prestando una gran atención esta temporada.

## 4 CONSEJOS PARA TUS CABELLOS

◆ Los maquillajes opacos, han sido totalmente desterrados. El rostro de la mujer de hoy, ha de ser húmedo, brillante. Esto se consigue con productos especiales puestos a punto por Revlon internacional.

◆ Las pestañas muy espesas se obtienen con la aplicación del fabuloso "Fabulash".

◆ Los labios también húmedos y transparentes, siguiendo la forma de alas de pájaros, que hicieron época en los años treinta y que vuelven hoy.

◆ Blanco para los párpados, y un ligero toque también en la parte más saliente de los pómulos, en la barbilla y en el filo de la nariz.

Olvidará usted el calor

# Angel Bar Club

REFRIGERADO

Fernández Ladreda, 25. TEMPERATURA AGRADABLE

CLARIDAD en la NOCHE

Baterías TUDOR - Lámparas METAL

Accesorios La Unión

## Teléfonos de urgencia

Servicio de urgencia de la Seguridad Social	4695
Bomberos	2124
Casa de Socorro	2427
Policlínica «18 Julio»	3495
Policía	2087
Guardia Civil	1542
Cruz Roja	1430

## Taxis

Azoguejo	3063
Plaza Franco	3062
Gran Turismo	3044
Servicio nocturno (cuartelillo de la Policía Municipal)	1458

## VESTIR CON ESTILO

es dar muestras de personalidad, es definirse exteriormente, es poner la moda a nuestro servicio. El estilo es algo abstracto que adquiere sin embargo una forma. Cuando decimos que una mujer tiene estilo, estamos significando que es elegante, que es distinta, que destaca de las demás por algo indefinible, pero que está ahí, en su manera de vestirse, de moverse, de hablar...

Cuando Ballet quiere personalizar, cuando desea servir los intereses de una mujer con «estilo», no recurre a estudiadas grandilocuencias, ni a complicadas creaciones, porque sabe, que para «esa» mujer, no hace falta ir a la búsqueda de eso, lo que va a dar categoría a ese traje o a aquel abrigo es ella misma, entonces procura que el vestido sea simple, pero con un toque particular.

Lo demás, eso que da el «estilo» lo adquirirá el traje cuando pase a formar con la mujer una unidad.

Una acentadísima creación de Ballet, perfectamente estudiada dentro de las líneas que comentamos, es este dos piezas que traemos hoy, ideal para una salida «elegante» y para la época que atravesamos.

El tejido, siempre cuidadosamente seleccionado por Ballet, es de hilo color crudo, uno de los tonos que apuntan esta temporada y que hará furor la próxima. La falda es recta y no excesivamente corta. La blusa recta también con pinzas muy disimuladas que marcan la línea del cuerpo suavemente, presenta como novedad un cuello volcado muy original, que termina en punta con un botón.



## Sorda batalla para llevarse el título de "Lady Europa"

Pensando ya en el próximo festival de «Lady Universo», que se celebrará en Cortina d'Ampezzo, como todos los veranos, las «guapas» oficiales han iniciado su sorda batalla por ganar títulos. Se sabe, por ejemplo, que entre Soroya e Ira de Furstemberg ha estallado una guerra fría intensísima por llevarse el premio de «Lady Europa», mientras Giovanna Pignatelli y Marina Lante della Rovere batallan por acaparar el de «Lady Italia».

# Aquí, todos los DEPORTES

## SAN MIGUEL, campeón nacional de ciclismo de montaña

### Con más de tres minutos de ventaja sobre Ereñozaga

Mondragón, (Guipúzcoa), 31.—(Del enviado especial Angel Viribay).

Gregorio San Miguel, se ha proclamado hoy campeón de España de ciclismo de montaña, en la prueba oficial disputada en la villa guipuzcoana, sobre un recorrido de 169 kilómetros.

El itinerario especialmente selectivo, como cumple a una prueba de esta categoría. Los corredores han tenido que escalar cuatro veces el puerto de Elgueta y cinco el de Campanzar, terminando el Campeonato en este último puerto.

Gregorio San Miguel, ha llegado a la cima en solitario, habiendo sacado a su inmediato seguidor—Gabino Ereñozaga—, dos minutos treinta y tres segundos de diferencia, y al pelotón de dieciocho corredores, diez minutos cuarenta segundos.

Gregorio San Miguel, el exlíder del "Tour" de Francia, ha realizado una carrera sensacional, dominadora, de neto superioridad, lo que prueba que su actuación en el reciente "Tour", no fue mera casualidad, sino el resultado de su espléndida forma atlética.

Han tomado la salida 56 corredores y han terminado la prueba 27, figurando entre los retirados, José Pérez Francés—que también se retiró en el Campeonato de Fondo, disputado el domingo, en Munguía—; Fernando Manzanque, Ramón Sáez, Eusebio Vélaz, José Ramón Goyeneche, Eugenio Lisarde, Juan José Sagarduy, etcétera.

Los primeros kilómetros se corren en pelotón. Y así se sube por vez primera el alto de Campanzar, a la salida de Mondragón. Inmediatamente después, en el puerto de Elgueta—15 kilómetros de recorrido—, se producen numerosos intentos de escapada sin fructificación. Poco más tarde, en Mondragón—kilómetro 40—, saltan del pelotón Antonio Gómez del Moral y Jesús Aranzábal, que llegan a totalizar una ventaja de tres minutos al pelotón, alrededor de los 80 kilómetros, la ventaja de los dos fugados queda reducida a un minuto quince segundos, y poco más tarde se produce el reagrupamiento general.

La carrera se muestra muy animada. Mientras los más combativos intentan por todos los medios fugarse del bloque general, otros optan por el abandono.

Alrededor del kilómetro 115 de carrera, poco antes de abordar la cuarta subida al puerto de Campanzar, saltan del pelotón seis hombres: Luis Ocaña, Gregorio San Miguel, Ventura Díaz, Gabino Ereñozaga, Jorge Marín y Vicente López Carril, que pedalean con fuerza y se van distanciando considerablemente de todos los demás, hasta alcanzar una diferencia de tres minutos cuarenta y cinco segundos.

En la última subida al puerto de Elgueta—unos 130 kilómetros de recorrido—Luis Ocaña y Gregorio San Miguel, dejan plantados a sus compañeros y se lantan solos tras el triunfo. Después de pedalear fuertemente durante varias decenas de kilómetros, Luis Ocaña sufre un pinchazo y se queda rezagado, ya que, según el reglamento, los corredores víctimas de averías, habrán de reparar en los controles establecidos, toda vez que, siendo una prueba individual, se ha prohibido todo acompañamiento de coches auxiliares. Luis Ocaña, pedalea lentamente y con gran esfuerzo, sobre la máquina pinchada.

Gregorio San Miguel, por el contrario, al verse libre de aquella peligrosa compañía, acelera la marcha y realiza el resto de la prueba en solitario y en plan dominador. Así se presenta solo en la meta, donde es acogida su llegada con numerosos aplausos, entre el enarbolamiento de pancartas con su nombre.

De no haberse producido el infortunado accidente de Ocaña, la prueba hubiera ofrecido un final muy espectacular.

#### Clasificación

- 1 San Miguel (Kas), 4-15-33.
- 2 Ereñozaga (Ferrys), 4-18-06.
- 3 Ventura Díaz (Ferrys), 4-18-15.
- 4 Jorge Marín (Fagor), 4-19-05.
- 5 López Carril (Kas), 4-19-14.
- 6 Luis Ocaña (Fagor), 4-19-16.
- 7 A. Gómez Moral (Kas), 4-26-13.
- 8 Carlos Echeverría (Kas).
- 9 Gabriel Mascaró (Kas).
- 10 Gabriel Galera (Fagor).
- 12 Joaquín Galera (Fagor).

### LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

Anuncia diariamente tarde y noche, baile con orquestas y atracciones, cenas amenizadas; próximamente los anunciaremos las galas de MASSIEL, Carmen Sevilla y Augusto Algueró, Manolo Escobar, Los Bravos y el gran Raphael.

- 13 Eduardo Castelló (Ferrys).
- 14 Santamarina (Fagor).
- 15 Momeñe (Fagor).
- 16 Francisco Gabica (Fagor).
- 17 Sebastián Elorza (Kas).
- 18 Ramón Mendiburu (Fagor).
- 19 Angel Ibáñez (Ferrys).
- 20 Juan Silloniz (La Casera-Bahamontes).
- 21 Jesús Aranzábal (Fagor).
- 22 Manuel Martín Piñeira (Karpy).
- 23 Domingo Fernández (Karpy).
- 24 Andrés Gandarias (Kas), todos en el mismo tiempo que Gómez del moral.
- 11 Fulgencio Sánchez (La Casera-Bohamontes).

- 25 Julio Jiménez (Bic), 4-26-20.
- 26 José Fulgencio (Ferrys), 4-30-18.
- 27 J. M. González Pérez (Karpy), 4-34-20.

Al final de la prueba, el vicepresidente de la Federación Española de Ciclismo, don Antonio Elorza, ha impuesto al nuevo campeón el "maillot" con los colores nacionales. Más tarde, en un restaurante de la localidad de Mondragón, se ha procedido al reparto de premios y trofeos.

La prueba ha sido presenciada por miles de aficionados, teniendo en cuenta que hoy, San Ignacio de Loyola, es día festivo en Vizcaya y Guipúzcoa.

## TENIS

### España se eliminará con Italia en la fase final de la Copa Galea

Vichy (Francia), 31.—El sorteo de la fase final de la Copa Galea ha dictaminado que sea España la que se enfrente en el grupo en el que intervienen Italia, Francia y Rusia, el próximo jueves en Vichy.

El jueves se enfrentará Manuel Orantes, de España, contra el italiano Toci, y el español Muñoz contra el italiano Ezio di Matteo.

El viernes se disputarán los dobles. El sábado se enfrentará Manuel Orantes a Ezio di Matteo y Muñoz a Toci.—Alfil.

**EL tráfico necesita atención y responsabilidad. No lo olvide, conductor: CIRCULE POR LA DERECHA**

## BOXEO

### JOSE LEGRA PELEARA EN MEJICO, EN FEBRERO

Méjico, 31.—José Legra el español campeón mundial de peso pluma, viajará a Méjico el próximo enero de 1969, para exponer su corona al mes siguiente frente al ganador de la pelea que previamente habrá de sostenerse entre los dos mejicanos más sobresalientes en ese peso, José Jiménez y Vicente García, este último campeón mejicano.

La pelea en cuestión para obtener el rival de Legra se celebrará el 15 de septiembre próximo en la plaza de toros "El Toreo".

El promotor mejicano de boxeo, Pablo B. Ochoa, al informar de lo anterior, agregó que Legra peleará aquí bajo su promoción y la del empresario británico Jock Solomons, que lo tiene actualmente contratado.

#### BURRINI CONSERVA SU TITULO EUROPEO

Roma, 31.—El púgil europeo Salvatore Burrini (53,600 kilos), ha conservado su título de campeón de Europa de los pesos gallos al vencer

a los puntos a su compatriota Franco Zurlo (54 kilos, en la pelea a quince asaltos celebrada hoy en San Benedetto del Tronco.—Alfil.

#### VENCIO CARRASCO

Valencia, 31.—En la plaza de toros, con un lleno completo, se enfrentaron el campeón de Europa de peso ligero, Pedro Carrasco, y la primera serie italiana, Serafino Lucherini. El combate resultó muy espectacular, pues Lucherini no renunció nunca la pelea y boxeo con mucha técnica. Carrasco se mostró en gran forma física a lo largo de todo el combate. Fue vencedor a los puntos.

En semifondo se enfrentaron el campeón de España de los welters, Francisco Ferri, y el catalán Antonio Torres. Venció este último por puntos.

### Exámenes para profesores de Educación Física

Madrid, 31.—La segunda convocatoria para el curso 1968-69, para profesores de Educación Física, se celebrará durante los días 25, 26 y 27 de septiembre.

Los exámenes consisten en: Un reconocimiento médico-deportivo.

Una prueba de aptitud física-deportiva en atletismo, natación y gimnasia.

Un examen sicotécnico y una prueba de madurez intelectual.

Estas pruebas son eliminatorias. Las instancias y documentación deberán presentarse en la Secretaría del Instituto Nacional de Educación Física y Deportes antes del día 10 de septiembre.

### Está en peligro la organización de los Juegos Olímpicos de Invierno

Chicago, 31.—Avery Brundage, presidente del Comité Internacional Olímpico, ha indicado que está en el aire el futuro de los Juegos Olímpicos de Invierno, debido al comercialismo originado en las competiciones olímpicas del presente año en Grenoble (Francia).

«Tenemos actualmente un Comité que investiga el futuro de los Juegos Olímpicos de Invierno», manifestó Brundage en una reunión celebrada en el Colegio de Directores de Información Deportiva.

«Las olimpiadas blancas han aumentado en demasía y son demasiado caras. En Grenoble, por ejemplo, hubo 3.400 periodistas», añadió.

El presidente del CIO explicó más adelante que no había querido decir que los Juegos de Invierno serán suspendidos, ya que «confío en que se celebrarán, como está previsto, en 1972 en Sapporo (Japón)».

«Pero existen algunos que desean que se abandonen—añadió—y el Comité investigador puede que entregue su informe en los Juegos Olímpicos de México, en octubre. Estos deseos aumentaron especialmente después de lo ocurrido en Grenoble con el esquí alpino. Fue una mala experiencia la que se nos dio por parte de la Federación Internacional de Esquí. Hay demasiado comercialismo», Alfil.

### Millón y medio de pesos cobrará Di Stéfano en el Boca Juniors

Buenos Aires, 31.—El exfutbolista y director técnico Alfredo Di Stéfano concretó anoche su incorporación al club Boca Juniors, según se supo en medios de esta entidad.

El acuerdo definitivo será suscrito hoy o mañana, y de acuerdo al mismo, Di Stéfano actuará como secretario técnico y percibirá, según la fuente, un millón y medio de pesos (alrededor de cuatro mil trescientos dólares) mensuales, libres de todo gravamen.

Alfredo Di Stéfano se reintegra al medio futbolístico argentino después de casi veinte años de ausencia. El exjugador conversó con el presidente del Boca Juniors y quedó establecido que el contrato se firmara en el transcurso de la corriente semana.

La «saeta rubia» será el asesor del presidente boquense; en otros términos, el asesor de la entidad. Su tarea, según sus propias palabras, será ver poco a poco el desempeño de los actuales jugadores del club en todas sus divisiones, luego ir viendo otros futbolistas del medio argentino y del extranjero e ir formando un fichero de aquellos que en algún momento puedan interesar a la institución.

### SOBRE RUSTICA

colocaría en 1.ª o 2.ª hipoteca, pesetas de dos a tres millones. Interesados escribir al APARTADO 10.166. MADRID.

LEA VD. EL ADELANTADO

# AGRICULTOR

## Su cosecha es dinero en efectivo.



El BANCO CENTRAL paga rápidamente sus NEGOCIABLES del Servicio Nacional de Cereales

Para todos sus problemas económicos acuda al

# BANCO CENTRAL

Escuche un programa de radio que le interesa: "EL HOMBRE DEL CAMPO" a través de la Cadena S. E. R. los miércoles y viernes, a las 21 horas.

«HUMANAE VITAE»

# AGITACION SIN PRECEDENTES EN ESTADOS UNIDOS

## Adhesión entusiasta de la jerarquía y discusión en amplios sectores de teólogos

Washington, 31.—Para el matrimonio católico, para los teólogos de las Universidades y para el sacerdote joven de las parroquias, en esta nación de casi cincuenta millones de católicos, la encíclica papal contra el control de la natalidad ha presentado una innegable sacudida moral y una conmoción tal en muchas conciencias, que el proceso de ajuste a la "Humanae Vitae" será penoso, requerirá tiempo y una intensa labor apostólica en los obispos, los templos y los confesionarios.

Semejante agitación no tenía precedentes en Estados Unidos. Las altas jerarquías de la Iglesia católica norteamericana reaccionaron desde el primer instante en apoyo incondicional del documento de Su Santidad. "Roma ha hablado", dijo el cardenal Cushing, en Boston, el más liberal entre los príncipes de la Iglesia norteamericana.

La docuente unanimidad de las altas jerarquías eclesásticas norteamericanas no han eliminado, sin embargo, la controversia en los niveles inferiores de la Iglesia. La revista "Commonwealth", de tradición liberal, escribe en un editorial de hoy: "Para millones de norteamericanos, la cuestión del control de la natalidad había sido afrontada y resuelta, y no ciertamente en la dirección de la encíclica papal." Otro semanario católico, conservador, "Triumph", escribe, en cambio: "La posición papal es una valerosa reafirmación de la verdad cristiana."

Las Universidades católicas, por lo visto, tienen mucho que decir en el problema, y se han apresurado a hacerlo apenas hecha pública la encíclica. Ayer mañana se reunieron, convocados de urgencia, un centenar de profesores de Teología de varias universidades y colegios católicos de la nación y un grupo de clérigos jóvenes, e hicieron pública una declaración de oposición a las normas de la encíclica papal, que se niegan a aceptar. La conclusión del documento rebeldes—los teólogos afirman representar a más de las dos terceras partes de los profesores de Teología de las universidades católicas del país—llega a los siguientes términos: "Los esposos pueden decidir, responsablemente, de acuerdo con su conciencia, que la contracepción artificial en ciertas circunstancias es permisible y desde luego necesaria a la preservación de los valores y la santidad del matrimonio."

## Desacuerdo en las reuniones Praga-Moscú

(Viene de la página 1) concluido.—Efe-Upi.

### FRENTE A UNA NUEVA HUNGRIA

Ciudad del Vaticano, 1.—El semanario del Vaticano «Osservatore Della Domenica» decía ayer que la situación en Checoslovaquia puede llevar al mundo a enfrentarse con otro caso como el de Hungría y que los partidos comunistas italiano y francés carecen de fuerza para poder intervenir.

Los dirigentes checos—prosigue el semanario—carecen de la fuerza necesaria para enfrentarse al poder ruso, y los demás aliados soviéticos se ven obligados a seguir sus instrucciones.

Añade el semanario que no se puede lograr una solución positiva porque en el marxismo-leninismo no hay lugar para los derechos naturales del hombre.

Los partidos italiano y francés, a pesar de su aparente reserva respecto a la política soviética, no fueron capaces de evitar los sucesos que se desarrollaron en Hungría en 1956.

«Estamos frente a una nueva Hungría, incluso aunque parezca exteriormente distinto, porque se hará todo lo posible para evitar no aquellos actos de fuerza que ya son evidentes, sino el material y brutal uso de la fuerza.»—Efe-Reuter.

Anoche, en un pabellón de la Universidad católica de esta capital, varios de los firmantes del documento hablaron ante un pueblo numerosísimo y emotivo, que llenó el auditorio y tuvo que despararse por los jardines para escuchar en los altavoces a los oradores. Un profesor de la Universidad de Fordham, Nueva York, el padre Christopher Mooney, dijo: "Lo ideal sería estudiar la encíclica con tiempo, pero nos creemos obligados a hablar ahora, en seguida, antes de que los ultracervantes sigan el documento y los ultraliberales lo ignoren. La cuestión es que nosotros, que estamos en el medio, sentimos grandes dudas..."

Este es, aproximadamente, el estado de la controversia incipiente, pero ardorosa, en un país con una enorme y creciente feligresía católica,

dentro de la cual, según un estudio llevado a cabo el año pasado por la revista "Newsweek", un 73 por 100 de los fieles se oponen a la prohibición del control de la natalidad, y un 18 por 100 la ignoran completamente.—(De "ABC".)

### DESOBEDIENCIA Y REBELDIA

En vísperas de publicarse la "Humanae Vitae", 146 sacerdotes de la diócesis de Washington presentaron sus reservas sobre el tema al cardenal O'Boyle. Con posterioridad a la publicación del documento, 87 teólogos norteamericanos de no mucha nombradía, encabezados por el padre E. Curran, han firmado una declaración en la que afirman que los matrimonios católicos tienen derecho a desobedecer al Papa en lo relativo al control de la natalidad.

(De "Ya".)

# ARGUEDAS sólo podrá permanecer en Gran Bretaña unos pocos días más

## Parece que está en contacto con ciudadanos de EE. UU.

Londres, 31.—La estancia del ex-ministro boliviano del Interior, Antonio Arguedas, de momento, está limitada a unos pocos días más, anunció esta mañana un portavoz del Ministerio del Interior.

Los rumores según los cuales los Estados Unidos o determinados grupos extranjeros suponen una amenaza para el político boliviano fueron desmentidos de nuevo por el mismo portavoz.

«Sabemos dónde se encuentra Arguedas y no tenemos el más leve motivo de preocupación en torno a su seguridad. No se le ha sometido a ninguna vigilancia y ayer se puso en contacto con nosotros para preguntarnos hasta cuándo es válido su permiso de estancia en el Reino Unido, precisó el portavoz.

Un miembro del grupo conocido como «movimiento para la libertad de las Colonias», dijo haber oído rumores en el sentido de que Arguedas está en contacto con ciertos ciudadanos norteamericanos.

Al día siguiente de su llegada hubo rumores según los cuales había sido secuestrado y otros hablaban de que se le hacía presión para obligarle a ir a los Estados Unidos.

### FRANCIA

#### Dispuesta a reconocer a Biafra

París, 31.—Francia ha decidido reconocer, en principio, al Estado de Biafra, que actualmente lleva a cabo lo que se considera un último desesperado intento para detener el avance de las tropas federales nigerianas, según indican fuentes autorizadas.

Según dichas fuentes la delegación del Gobierno que hace un llamado a los Estados Unidos.

### Bromas y Veras T. V.

El error de la juventud es creer que la inteligencia suplente a la experiencia; y el error de la edad madura es pensar que la experiencia sustituye a la inteligencia.

### Perfumería T. VELASCO

Exclusivista de la renombrada marca mundial de productos de belleza JUVENA. Señora o señorita: pidanos una muestra del producto que la interese probar

mamiento para que se llegue a un acuerdo sobre la base de la autodeterminación, expresa que «Francia desea poder reconocer a Biafra».

Francia será el primer país europeo y la primera potencia que daría este paso.—Efe-Reuter.

### IRAK

#### Nuevo Gobierno

Beirut, 1.—E presidente Ahmed Hassan al Bakh, de Irak, formó ano-

che un nuevo gabinete de 26 ministros, el segundo en el país en el espacio de quince días, anuncia Radio Bagdad.

El Gabinete incluye 12 miembros del Gobierno del teniente coronel Abdel Razzak al Nayef, que dimitió ayer. Hay diez miembros que han alcanzado la categoría de ministro por primera vez y dos exministros.—Efe-Reuter.

## Lo que gana en total un ministro: 954.000 pesetas

### Hay funcionarios que ganan más

«La Actualidad Española», en un reciente reportaje hace un rápido recuento de lo que ganan nuestros políticos y, de pasada, se refiere también a que «entre personas que ocupan cargos en el organigrama de la Administración están al mismo nivel orgánico hay diferencias muy considerables que nos difícilmente comprensibles». Vamos a limitarnos a ponderar aquí lo que gana un ministro. En los presupuestos vigentes se especifican las siguientes cantidades: sueldo, 357.000 pesetas; gastos de representación, 240.000; dedicación absoluta y especial responsabilidad, 357.000. Total, 954.000 pesetas.

Según cifras publicadas por un tratadista de Derecho administrativo, hay funcionarios que por incentivos cobran más de 800.000 pesetas anuales. Si a esta cantidad le añadimos lo cobrado por sueldo, trienios y pagas, resulta que hay funcionarios, sin cargo político, que ganan más de un millón de pesetas. Y como no parece razonable que en un Ministerio alguien gane más que el jefe supremo del respectivo departamento, cabe preguntarse: ¿no gana más un ministro? ¿cuánto gana en total un ministro?

Hay ministros que al recibir el nombramiento para el cargo prestaban servicio a la Administración, como funcionarios. Pero la ley de funcionarios señala que deben pasar a la situación de excedencia especial, con reserva de plaza y que dejarán

# "PADRE BROWN BIS"

Valparaíso (Chile), 31.—Igual que el famoso padre Brown, el cura inglés dedicado a dilucidar complicados casos policiales, el padre Pienovi, de este puerto, oficio de detective para dar con el paradero de su "Citroën".

La repentina desaparición de su vehículo de donde él había dejado estacionado, le complicó la vida al conocido sacerdote, quien, confundido en un grueso abrigo y en un fúlgido abrigo, resolvió recorrer la ciudad palmo a palmo. Previamente hizo un plan de búsqueda.

Después de recorrer prácticamente casi todo el puerto y cuando los relojes marcaban el comienzo de la madrugada, el padre Giovanni Pie-

# Moción de los procuradores sindicales pidiendo al Gobierno financiación oficial para viviendas sociales

Barcelona, 31.—Ante el acuciante problema que tiene planteado la provincia de Barcelona sobre vivienda, los procuradores en Cortes de representación sindical han elevado al presidente de las Cortes españolas, la siguiente moción:

«Excelentísimo señor: El problema de la vivienda en las concentraciones urbanas no ha sido resuelto aún pese a los esfuerzos desarrollados por el Gobierno, corporaciones, instituciones benéficas y la Organización Sindical.

La gravedad del mismo aumenta día a día, porque el ritmo de construcción ha descendido y no alcanza a compensar las necesidades del crecimiento vegetativo y menos aún las de reposición de viviendas y del movimiento migratorio.

Este problema tiene honda repercusión social por el malestar que ocasiona a los perjudicados, por dificultar la vida familiar y la educación de los hijos, en los que la falta de vida familiar deja traumas imborrables.

Por otra parte, la construcción de viviendas es uno de los factores que podría contribuir a la reactivación económica.

Por ello, los procuradores que suscriben, representantes de diversos Sindicatos nacionales, empresarios, técnicos y obreros, coinciden

en la conveniencia de someter a la consideración del Gobierno la necesidad de adoptar urgentes medidas para tratar de solucionar el problema, que tiene carácter nacional.

A juicio de los firmantes, las normas legales existentes son aptas para resolver el problema.

La dificultad, a nuestro entender, para que las normas tengan plena eficacia, radican en la falta de adecuación de los medios financieros, a la urgente necesidad que se experimenta y, también, la disparidad existente entre los módulos de coste, fijados por las normas legales, y los costes reales que, por razones sobradamente conocidas, han experimentado un fuerte incremento en los últimos años.

Por todo ello, presentan la siguiente moción:

### Guinea Ecuatorial

## Podrán votar más de 115.000 personas

Santa Isabel de Fernando Poo, 31.—De cara al próximo referéndum en el que se someterá a consulta popular la Constitución elaborada para Guinea Ecuatorial, como país integrado por las provincias de Fernando Poo y Río Muni, prácticamente todos los líderes guineanos se hallan en estos momentos en liza política, desarrollando campañas de propaganda y divulgación sobre el contenido del texto constitucional. No hay, pues, ciudad ni poblado donde no se celebren actos de índole política para comentar y estudiar la suprema norma legal.

### ELECTORES

A la vista del censo rectificado, en la isla de Fernando Poo podrán emitir sufragio 15.000 personas de los municipios de Santa Isabel, San Fernando, San Carlos y Annobón. En la provincia de Río Muni existen algo más de 100.000 electores, distribuidos en los siguientes municipios: Agurenam, Bata, Ebebiyin, Evinayong, Mícomeseng, Mómomo de Guadalupe, Nsore, Puerto Iradier, Río Benito, Sevilla de Niefang y Valladolide de Bimbiles. En suma, el número total de electores sobrepasa los 115.000, que se distribuirán en 38 mesas electorales en Fernando Poo y 198 en Río Muni.

Según establece el decreto de la Presidencia del Gobierno que convoca el referéndum, la población europea queda excluida del censo, por lo que sólo tendrán derecho y obligación de votar las personas mayores de 21 años, de ascendencia africana que hayan nacido en Guinea Ecuatorial y sus hijos, aunque hayan nacido fuera de ella, siempre que en un caso y otro posean nacionalidad española.—Cifra.

### MEDICINAS PARA BIAFRA

Santa Isabel de Fernando Poo, 31. Con destino a Biafra salió a las seis y media de la tarde del aeropuerto internacional de Santa Isabel, un

## Muerte, en accidente de tráfico, del cónsul de España en Luxemburgo y su esposa

Marche-en-Famenne (Bélgica), 1.—Victor Pradera Gortázar, de 37 años de edad, cónsul en Luxemburgo, falleció en el acto, cuando su automóvil, que conducía su mujer, Ana Gómez Orbanjea de Pradera, chocó a gran velocidad con un gran camión que se encontraba atravesado en la carretera que va de Bruselas a Luxemburgo, en las cercanías de esta localidad.

El accidente se produjo a últimas horas de la tarde de ayer cuando caía una lluvia torrencial y la carretera se encontraba muy resbaladiza.

Ana Gómez Orbanjea de Pradera falleció pocos instantes después de ingresar en la clínica.

Los otros dos ocupantes, un matrimonio amigo de los Pradera, se encuentra en perfecto estado de salud y han sido dados de alta de la clínica.

Victor Pradera había venido a Bruselas en acto de servicio y volvía a reintegrarse a su puesto.

El matrimonio Pradera deja tres hijos, de seis, cuatro y dos años, respectivamente.

Miembros de la familia llegaron por vía aérea a Bruselas a primeras horas de esta tarde.—Efe.

## SI NECESITA IMPRESOS

encárguelos en los talleres de EL ADELANTADO

encárguelos en los talleres de EL ADELANTADO

Que por el procedimiento que estime más adecuado el Gobierno, se dote urgentemente al Instituto Nacional de la Vivienda de los medios financieros necesarios para promover la construcción de viviendas de protección oficial, financiadas directamente por dicho Instituto, conocidas corrientemente como viviendas de tipo social.

Que por el Ministerio de la Vivienda se revisen los módulos vigentes que regulan el coste máximo de las viviendas de protección oficial, adaptándolos a la realidad.

Que se incrementen las cantidades destinadas a la línea de crédito de construcción de viviendas de protección oficial.

### CRUCIGRAMA NUMERO 4.395

AGENCIA HEL

HORIZONTALES 1. Afectuosa.—2. Al revés: repetición. Aguardiente.—3. Porción de cosas. Villa de la provincia de Burgos.—4. Improductiva. Pronombre.—5. Bochorno.—6. Tentar.—7. Consonante. Extraño.—8. Nombre femenino. Agujero útil.—9. Agostada. Conmigo.—10. Aposentases.

VERTICALES: 1. Rabos. Vivienda.—2. Al revés: piedra muy dura. Paso subterráneo.—3. Jubilación. Arbol leguminoso de Venezuela.—4. Enseña. Al revés: letra turca.—5. Repetido: familiarmente, caduco. En la parte inferior.—6. En la cara. En la cabeza.—7. Caballero. Brota.—8. Juez de Jesucristo. Aisladas.

### Solución al crucigrama número 4.394

HORIZONTALES: 1. Permisos.—2. Oma. Bola.—3. Lira. Sel.—4. Arena. Oí.—5. Zonas.—6. Nadar.—7. To. Odesa.—8. Evo. Enes.—9. aAc. Acá.—10. Sanarlos.

VERTICALES: 1. Polar. Teas.—2. Emir. Novia.—3. Raza. oan.—4. Anodo. Ca.—5. iB. Anade.—6. Sos. Arenal.—7. Oleos. Seco.—8. Sali. Gasas.

## PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 1.45. Carta de ajuste. 2.00. Presentación. 2.02. Avance informativo. 2.04. Panorama de actualidad y vamos a la mesa. 3.00. Telediario. 3.30. España al día. 3.40. Novela. 4.10. La casa de los Martínez. 5.10. Cierre.

TARDE: 7.00. Avances. 7.02. Concurso juvenil de magia. 7.30. Panorámica. 7.45. La mar; ese mundo maravilloso. 8.15. Dibujos animados.

NOCHE: 8.30. Misterios al descubierto. 9.00. Manos al volante. 9.20. Avances. 9.30. Telediario. 9.59. Avances. 10.00. Poesía e imagen. 10.15. La pequeña comedia. 10.45. Ahora y siempre. 11.15. Granjero último modelo. 11.45. Telediario, el alma se serena, el programa de mañana, meditación y cierre.

SEGUNDA CADENA

8.00. Carta de ajuste. 8.30. Presentación y avances. 8.32. El mundo del deporte. 8.45. Voces de color. 9.15. Crónica 2. 9.30. Telediario. 9.50. Avances. 9.55. Luces en la noche. 10.25. Ateneo. 10.55. La hora de Dick Powell. 11.55. Cierre.

**Crónica viajera**

**JOHN DEERE**

Oigan todos los días, a la 1,30 y 3,30 de la tarde, por RADIO SEGOVIA, una serie de reportajes realizados con agricultores propietarios de COSECHADORAS JOHN DEERE tomadas en pleno campo.

Mañana, entrevista con D. Anastasio de Frutos, de Jemenuño, y D. Arsenio del Barrio, de Muñopedro.

**JOHN DEERE Y ALMACENES FERNANDEZ**

CODO A CODO CON EL AGRICULTOR SEGOVIANO

**FRIGORIFICOS Agni últimos modelos Al contado precios especiales CICLOPE. Valdevilla, 60, Segovia**

## Franco embarcó en el «Azor» que se hizo a la mar

Por la noche arribó a Sada y Su Excelencia marchó al Pazo de Meirás

La Coruña, 31.—El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, permaneció durante toda la mañana de hoy en su residencia veraniega del pazo de Meirás.

A las dos y media de la tarde embarcó en el yate «Azor», atracado en el puerto de Sada, y almorzó a bordo en compañía del ministro de Marina, almirante don Pedro Nieto Antúnez, y un reducido grupo de invitados.

Poco después de las cuatro de la tarde, el «Azor» levó anclas y se hizo a la mar.—Cifra.

La Coruña, 31.—Pasadas las nueve de la noche arribó al puerto de Sada el yate «Azor», en el que se había hecho a la mar, a las dos y media de la tarde, el Jefe del Estado.

Desde Sada, el Generalísimo Franco se trasladó a su residencia en el pazo de Meirás.—Cifra.

## CHECOSLOVAQUIA

# Desacuerdo en las reuniones PRAGA-MOSCU

### Ello ha forzado a los dirigentes checos y soviéticos a celebrar una nueva sesión esta mañana

## Las dificultades giran en torno al comunicado, el cual puede ser facilitado esta tarde y podría constituir un documento de los que hacen época

Cierna Nad Tisou (Checoslovaquia), 1.—La reunión «en la cumbre» entre dirigentes comunistas de Praga y Moscú, se ha reanudado aquí en la mañana de hoy, entrando las deliberaciones en su cuarto día consecutivo, según ha informado Radio Praga. En principio la reunión de los dirigentes soviéticos y checoslovacos se había previsto para dos días, como máximo.

### DECISION SIN PRECEDENTES

Se señala en círculos autorizados que la decisión del Politburó del Kremlin de abandonar Moscú para asistir a una conferencia con otros dirigentes en territorio extranjero, aun cuando a sólo unos cuantos kilómetros de la frontera soviética, no tiene precedentes.

El hecho de que los dirigentes con mayor poder en la Unión Soviética hayan decidido permanecer alejados de su capital, pone de relieve también—según dichos círculos—la importancia de las conversaciones. Nueve de los once miembros del

Politburó ruso, que incluyen al jefe del Gobierno, Alexei Kosyguin, y al secretario del partido, Leonid Brez-

### Cesa el secretario general de la Renfe

Madrid, 31.—Ha cesado en su cargo de secretario general de la Renfe don Alberto Oliag, quien en el día de ayer se despidió de sus colaboradores, informa «Fiel». Era también secretario del Consejo de la entidad.

nef, asisten a la reunión, en la que toman parte Alexander Dubcek, dirigente del partido checoslovaco, y los miembros de su Presidium.

### REPENTINA ENFERMEDAD DE BREZNEF

La sesión de ayer, aplazada unas horas a causa de una repentina enfermedad de Breznev, fue reanudada hacia las 19.00 (hora española) y continuó hasta muy avanzada la madrugada. Se esperaba que ambas partes llegasen a un acuerdo de compromiso.

### POSIBLE DOCUMENTO DE LOS QUE HACEN EPOCA

Un comunicado sobre lo tratado en el curso de las reuniones, era esperado en la mañana de hoy y se considera en círculos autorizados que podría constituir «un documento de los que hacen época», estableciendo una nueva clase de relaciones entre el Kremlin y sus aliados en Europa.

Sin embargo, cuando se creía que las conversaciones terminarían con éxito, surgieron, al parecer, nuevas dificultades, que han dado motivo a que prosigan las deliberaciones para ponerse de acuerdo en la redacción final del documento.

Al parecer, las conversaciones de hoy se refieren a la redacción del comunicado, que podría ser facilitado, si se llega a un acuerdo, a última hora de la tarde.—Efe-Reuters.

### DESACUERDO DE ULTIMA HORA DE ANOCHE

Cierna Nad Tisou (Checoslovaquia), 31.—Un desacuerdo de última hora acerca del comunicado, ha forzado a los dirigentes checos y rusos a reunirse de nuevo hoy jueves, por la mañana, según se ha sabido anoche.

La noticia se ha extendido después de que la agencia de noticias checa CTK, desde su oficina de Koscice, informara que la reunión había terminado.

Las dificultades del comunicado y la inesperada duración de la reunión hasta hoy jueves, fue informada por la propia CTK, que anteriormente había dicho que la conferencia había (Continúa en la página 7)

## El canciller de Alemania occidental, KIESINGER, visitará España y Portugal en octubre próximo

Bonn, 31.—El canciller alemán occidental, Kurt Georg Kiesinger, visitará la península Ibérica a fines de octubre próximo, según ha sido anunciado hoy en esta capital.

Según un portavoz del Gobierno, Kiesinger se trasladará a Portugal el 24 de octubre y permanecerá en dicho país hasta el día 27, para luego realizar una visita a España entre los días 27 y 30 de octubre.

Su itinerario exacto será anunciado posteriormente.—Efe.

## El ministro del Aire, en Plencia

Bilbao, 1.—El ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga, se encuentra en su residencia de Plencia (Vizcaya), donde, como todos los años, disfruta unos días de descanso en compañía de sus familiares.

La estancia del ministro del Aire en Plencia, se prolongará hasta el próximo día 16, aproximadamente. Cifra.

## Mata a un corzo con arco y flechas

Torrelavega (Santander), 31.—Antonio Rodríguez Ruiz-Capillas, de Torrelavega, desde hace algún tiempo estaba pretendiendo cobrar un corzo, en la reserva del monte Saja, armado al estilo de Robin Hood, con arco y flechas.

Tras varios intentos fallidos, en la última oportunidad que le concedía el permiso de caza adquirido, consiguió el éxito: abatió un corzo desde una distancia de unos 30 metros.

# Ayer tarde tuvieron lugar los funerales y sepelio del cardenal Herrera Oria en Málaga

## El Jefe del Estado estuvo representado por el ministro de Obras Públicas

Málaga, 31.—Alas ocho de esta tarde dieron comienzo los solemnes funerales en la catedral de Málaga por el eterno descanso del cardenal Herrera Oria, cuyos restos se encontraban desde la noche del lunes en el altar mayor del primer templo malagueño, hoy totalmente abarrotado de fieles, al igual que en sus inmediaciones.

## FRAGA IRIBARNE inauguró en Toledo el parador «Conde de Orgaz»

Toledo, 31.—El Parador Nacional de Turismo «Conde de Orgaz», que hace el número 76 de la red— ha sido inaugurado esta tarde, a las ocho, por el ministro de Información y Turismo. El nuevo establecimiento, cuyas obras se iniciaron hace un año, ha costado 25 millones de pesetas.

El parador está situado en el lugar denominado Cerro del Emperador, en la zona de Cigarrales. De estilo netamente castellano, dispone de 22 habitaciones—21 dobles y una individual—, todas con cuartos de baño y 19 de ellas con terrazas con vistas a la imperial ciudad.

El establecimiento, ubicado en terrenos cedidos por el Ayuntamiento, cuenta asimismo con un comedor de 150 plazas, terraza que puede habilitarse para 400 personas, tres salones sociales, pasillos de tipo motel y aparcamiento para 40 automóviles.

En el mismo acto, el ministro entregó seis televisores a otros tantos teleclubes de la provincia e inauguró la centralización del sistema de mando de iluminación de los 29 monumentos de Toledo, con el que se consigue encender a la vez la iluminación de todos ellos. Esta obra se ha llevado adelante con la aportación del Ayuntamiento, de la Comisión municipal de artesanos y del Ministerio de Información y Turismo.

## Las Cortes suspenden sus sesiones de trabajo hasta octubre

Madrid, 1.—Durante los meses de agosto y septiembre quedan suspendidas las sesiones de trabajo en las Cortes, sin perjuicio del despacho de asuntos urgentes por la Comisión permanente, según una disposición del Presidente de la Cámara legislativa, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

## Muy pronto, matrícula 700.000 en Madrid

Madrid.—Aunque el ritmo de venta de automóviles es más lento a partir de diciembre del pasado año, Madrid alcanzará su matrícula 700.000 dentro de poco tiempo, dice «Fiel». Calculando que la cifra media de matriculación mensual es aproximadamente de ocho mil vehículos, posiblemente a finales de verano o principios de otoño se llegará a la matrícula M-700.000. Las medidas que las fábricas estudian para aumentar las ventas podría anticipar esta fecha.

### EL PAPA Y EL NUNCIO, REPRESENTADOS POR EL OBISPO DE MALAGA

La misa fue concelebrada por los obispos de Málaga, monseñor Benavent—que representaba al Santo Padre y al nuncio de Su Santidad en España, quien comunicó la imposibilidad de asistir—; Almería, monseñor Suquia; Guadix, monseñor Díaz; Jaén, monseñor Romero; Cádiz, monseñor Añoberos; Santander, monseñor Cirarda; Plasencia, monseñor Zarranz; Huelva, monseñor García Lahiguera; Salamanca, Mons. Rubio; administrador apostólico de Valencia, monseñor González, y obispo auxiliar de Madrid, monseñor Romero de Lema.

Los obispos concelebraron fueron auxiliados por el clero malagueño y obispos y sacerdotes repartieron varios millares de comuniones.

Ante el altar mayor, representando al Jefe del Estado, se encontraba el ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz. Igualmente estaban en espacio reservado el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís; el subsecretario de Justicia, señor López; director general de Asuntos Eclesiásticos, señor Balbín; las primeras autoridades civiles y militares de la provincia y otras personalidades de las provincias próximas y de otras capitales españolas. Inmediatamente detrás seguían los familiares del cardenal, clero y fieles.

Antes de los funerales, el obispo de Málaga pronunció una homilía en la que glosó el amor que el difunto cardenal profesaba a Málaga, así como lo que él había querido para los fieles, para España, para los jóvenes, etcétera.

### SEPELIO

Terminados los funerales—cerca de las diez de la noche—, los restos del cardenal Herrera Oria fueron llevados a hombros de sacerdotes desde el altar mayor hasta la capilla de San Rafael, en la misma catedral, donde, rezado un responso, recibieron sepultura en un breve mausoleo expresamente levantado para él.

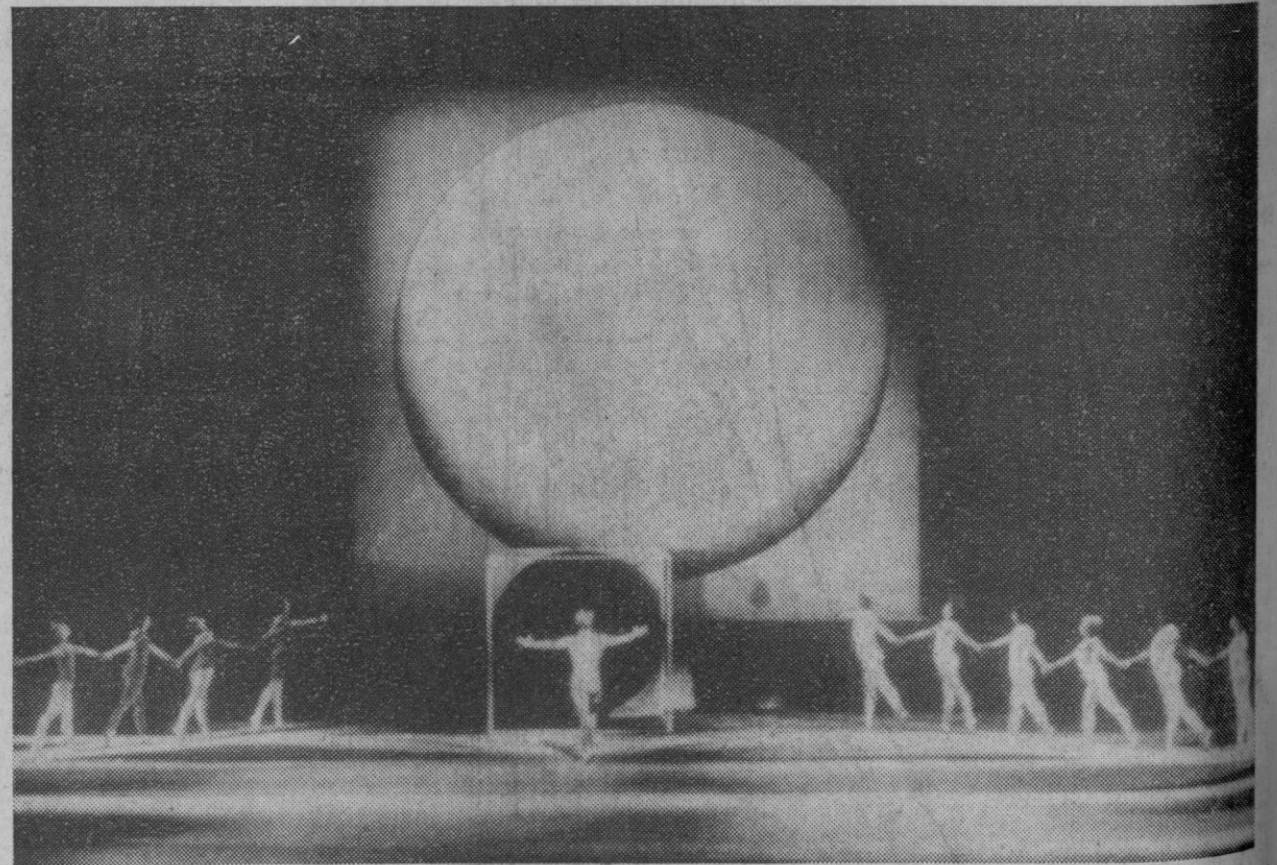
Una batería del regimiento de Infantería ha disparado desde el amanecer salvos de hora en hora, hasta que finalizó el sepelio, rindiendo así al cardenal Herrera los honores de capitán general, que le fueron conferidos por la Presidencia del Gobierno.

Durante todo el día de hoy fue incesante el desfile de malagueños ante los restos del cardenal. Asimismo en las parroquias de la capital y de la provincia se han dicho un millar aproximadamente de misas por su eterno descanso.

Su eminencia el cardenal arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, no pudo presidir los funerales de como estaba previsto, debido a que

los aeropuertos de Santiago de Compostela y La Coruña hubieron de ser cerrados esta mañana al tráfico a consecuencia del mal tiempo.

Al igual que en días anteriores se han recibido hoy, por los familiares del cardenal, Editorial Católica y obispo de la diócesis, numerosos telegramas de condolencia por la muerte del cardenal Herrera Oria.



Munich.—El director de ballet Cranko, quien desde hace años actúa en Stuttgart y Berlín Occidental, llama "catalizador" a su nueva obra de treinta minutos de duración. Mientras que al principio, de dos grupos de bailarines el uno baila un ballet lírico romántico y el otro uno alegremente alado, con un matiz de jazz, el primer bailarín, o sea el "catalizador", que de repente aparece en escena, consigue transformar poco a poco las dos partes en un conjunto. La coreografía de John Cranko toma por modelo, musicalmente, un concierto para piano, trompeta y orquesta de instrumentos de cuerda, compuesto por Dimitri Schostakowitsch. Nuestra foto muestra una escena de la conciliadora fase final del ballet.

## ¿Un campo de aterrizaje de los "OVNIS" en Perú?

Urcos (Perú), 31.—Una comisión, integrada por autoridades del distrito de Huaró, salió en busca de un campo de aterrizaje de «ovnis», en las inmediaciones de la laguna Yanacocha, departamento de Ancash, en el centro del país.

Los campesinos de esta zona andina se encuentran preocupados y muchos aseguran haber visto descendido objetos luminosos a gran velocidad.

Un grupo de personas de las comunidades vecinas se presentó ante las autoridades para informar que en una extensa planicie entre las lagunas

Yanacocha y Pumacocha operan extraños objetos voladores.

Según relataron, dos veces por semana los «ovnis» hacen su aparición a plena luz del día y dejan sus huellas en tierra, después de desaparecer violentamente.

Los campesinos temen que sus sembrados y ganado resulten afectados por la aparición de esos aparatos luminosos, y las autoridades han accedido a ayudarles, enviando una comisión integrada por policías at-

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO